

HU AZ EREDETI SZERELÉSI ÉS ÜZEMELTETÉSI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

Szárnyaskapu meghajtás

twist 350 rapido

twist 350

Az aktuális útmutató
letöltése:



Tartalomjegyzék

Általános adatok.....	3	Világító diódák (LED)	27
Szimbólumok.....	3	DIP-kapcsoló	28
Biztonsági tudnivalók.....	3	Automatikus záródás.....	29
Rendeltetészerű használat	3	Biztosítékok	30
Rendeltetésellenes használat	3	Transzformátorcsatlakozás	30
Vegyes üzem.....	3	DC 24 V elektromos zár	30
Megengedett kapuszárnyméretek	4	Figyelmeztető lámpa csatlakoztatása	31
Műszaki adatok	4	Nyomógomb csatlakoztatása	31
Méretek	5	Kulcsos nyomógomb bekötése	32
Működésleírás	5	Nyomógomb (meghatározott nyitás) bekötése.....	32
Szerelési előkészületek.....	7	Nyomógomb (kapu STOP) csatlakoztatása	32
Biztonsági tudnivalók.....	7	Nyomógomb (meghatározott zárás) bekötése	32
Szükséges szerszámok.....	7	VÉSZ-KIKAPCSOLÓ csatlakoztatása.....	33
Egyéni védőeszközök.....	7	2-vezetékes fénySOROMPÓ bekötése.....	33
Szállítási terjedelem	7	4-vezetékes fénySOROMPÓ bekötése.....	33
Szerelés	8	Külső fogyasztók csatlakoztatása	34
Szerelési javaslatok.....	8	Potenciálmentes reléérintkező bekötése.....	34
Meghajtás beszerelési helyzete	8	Motor bekötése.....	34
A/B mérettáblázat (irányérték).....	9	Összekötő kábelkészlet bekötése	34
Vasalatok.....	10	Főkapcsoló	34
Vasalatok felszerelése.....	10	Karbantartás és gondozás.....	35
A vezérlés felszerelése.....	11	Biztonsági tudnivalók.....	35
Csatlakoztatás a vezérlést a villamos hálózathoz (AC 230 V).....	11	Rendszeres ellenőrzés.....	35
Meghajtás csatlakoztatása a vezérlésre	13	Egyéb.....	36
Beszerelési helyzet: „Kapu kifele nyitása”	14	Leszerelés	36
Végállások beállítása	15	Ártalmatlanítás	36
A meghajtás reteszelésének oldása és reteszelése.....	16	Garancia és vevőszolgálat	36
Üzembe helyezés.....	17	Hibaelhárítási segédlet	37
Biztonsági tudnivalók.....	17	Javaslatok a hibakereséshez	37
A tartós üzem előkészítése	17	DTA-1 vezérlés	39
Kapuszárnyhossz beállítása.....	17	DIP-kapcsolók beállításai	39
Tartós üzem aktiválása.....	17	Beállítások a TorMinallal.....	39
Tanulási menet végrehajtása.....	18	Huzalozási terv	40
Vezérlés reset végrehajtása	18		
Rádióvevő (változat – Somloq ugró kód)	19		
A távirányítók betanítása	19		
Külső antenna csatlakoztatás.....	20		
Rádióvevő (változat – SOMloq2).....	21		
Üzemeltetés/kezelés.....	24		
Biztonsági tudnivalók.....	24		
Vészreteszelés áramkiesés esetén	24		
Normál üzem	24		
Akadályfelismerés	24		
Nyári/téli üzem.....	24		
A kapu nyitása és zárása	24		
Funkciók és csatlakozások	26		
Biztonsági tudnivalók.....	26		
Jumper	26		
Gombok a vezérlésen	26		
Kapuszárnyhossz potenciométer	26		
Rádió csatlakozási hely.....	26		
TorMinal interfész	26		

Általános adatok

Szimbólumok



FIGYELEM JEL:

Fontos biztonsági előírások!

Az emberek biztonságának érdekében létfontosságú az összes utasítás betartása. Őrizze meg ezeket az útmutatókat!



TÁJÉKOZTATÓ JEL:

Információ, hasznos tudnivaló!

1 (1) Az elején vagy a szövegben a megfelelő ábrára utal.

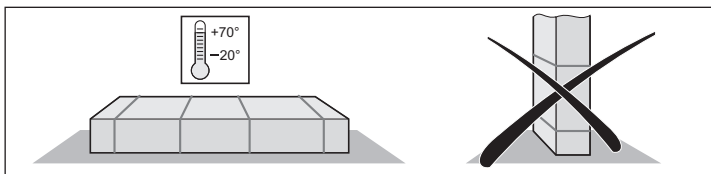
Biztonsági tudnivalók

Általános előírások

- A meghajtás szerelése, üzemeltetése vagy karbantartása csak ennek a szerelési és üzemeltetési utasításnak elolvasása és megértése után, valamint figyelembevételével végezhető.
- A gyártó nem felel a szerelési és üzemeltetési útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károkért vagy üzemzavarokért.
- Az adott országban érvényes balesetvédelmi előírásokat és az érvényes szabványokat figyelembe kell venni és be kell tartani.
- A szereléskor és üzemeltetéskor az érvényes irányelveket és szabványokat be kell tartani, pl.: EN 12453, EN 12604, EN 12605.
- A Munkahelyi Bizottság (ASTA) „Munkahelyek műszaki szabályai” irányelvét figyelembe kell venni és be kell tartani (A németországi üzemeltetőkre vonatkozik.).
- Mielőtt munkát végezne a kapun vagy a meghajtáson, feszültségmentesítse azt, és gondoskodjon arról, hogy ne lehessen visszakapcsolni.
- Az elektromos vezetőket fixen helyezze el és biztosítsa elmozdulás ellen.
- Zúzó- és nyírásveszély állhat fenn a kapu mechanikáján vagy a záróelein.
- Soha ne helyezzen üzembe sérült meghajtást.
- A felszerelés és üzembe helyezés után az összes felhasználót ki kell oktatni a forgó kapumeghajtás működéséről és kezeléséről.
- Csak a gyártó eredeti pótkatrészeit, tartozékait és rögzítőelemeit szabad használni.

Raktározási előírások

- A meghajtást csak zárt és száraz helyiségben szabad tárolni -20 °C és $+70\text{ °C}$ közötti hőmérsékleten.
- A meghajtást fekvő helyzetben kell tárolni.



Üzemeltetési előírások

- Gyerekek és arra ki nem oktatott személyek nem kezelhetik a kapuvezérlést.
- A kapu nyitásakor vagy zárásakor gyermekek, személyek, állatok vagy tárgyak nem lehetnek a mozgástartományban.
- Sohasem szabad a mozgó kapuhoz ill. mozgó alkatrészekhez nyúlni.
- A biztonsági és védelmi funkciók biztonságos működését rendszeresen kell ellenőrizni, és a hibákat haladéktalanul ki kell javítani. Lásd a „Karbantartás és gondozás” című fejezetet.
- A kapun csak akkor szabad áthajtani, ha az teljesen kinyílt.
- Az erőtűrést a lehető legkisebbre válassza.
- Az automatikus záródásnál a fő- és mellékzáróeleket az érvényes irányelvek és szabványok szerint biztosítsa.
- Az illetéktelen használat megakadályozása érdekében húzza ki a kulcsot.
- **twist 350 rapido:**
A záróél biztosításához kötelezően aktív biztonsági érintkezőlécet kell felszerelni.

Előírások a rádió-távírányításhoz

- Ha a távirányító vagy a rádióvevő rádiózavara miatt balesetveszély keletkezhet, akkor kiegészítő biztonsági berendezéseket kell alkalmazni.
- Csak akkor használja a rádió-távírányítót, ha a kapu mozgatósi tartománya belátható, és nincsenek benne akadályok.
- A távirányítót olyan védett helyen kell tartani, hogy például a gyermekek vagy állatok általi véletlen működtetés kizárható legyen.
- Ne használja a távirányítót rádiótechnikai szempontból érzékeny helyen vagy létesítményekben (pl.: repülőtereken vagy kórházakban).
- Ha erős zavarok jelentkeznek más távközlési berendezésekkel, forduljon az illetékes távközlési hivatal rádiózavar mérési szolgálatához (rádiólokáció).

Típustábla

- A típustábla a vezérlés fedelének belső oldalán van elhelyezve.

Rendeltetésszerű használat



MEGJEGYZÉS!

A meghajtás beépítése után a beépítésért felelős személy a gépi berendezésekre vonatkozó 2006/42/EK irányelvnek megfelelően köteles a kapurendszerre EU megfelelőségi nyilatkozatot kiállítani, valamint CE-jelölést és típustáblát elhelyezni. Ez magánterületen is érvényes, és akkor is, ha a meghajtást kézi működtetésű kapura utólag szerelik fel. Ezen dokumentumok, valamint a meghajtás szerelési és üzemeltetési útmutatója az üzemeltetőnél maradnak.

- A meghajtás kizárólag 1- és 2-szárnyas kapuk nyitására és zárására szolgál. Minden más vagy ezen túlmenő alkalmazás nem rendeltetésszerűnek minősül.
- A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért a gyártó nem felel, és a garancia is érvényét veszti. A kockázatot egyedül az üzemeltető viseli.
- A meghajtást csak műszakilag kifogástalan állapotban, rendeltetésszerűen, a biztonság és a veszélyek szem előtt tartásával, a szerelési és üzemeltetési útmutatóban foglaltak betartásával szabad használni.
- A twist 350 meghajtás csak DTA-1 vezérléssel együtt üzemeltethető.
- A twist 350 meghajtás és a DTA-1 vezérlés csak otthoni környezetben használható, ipari célokra nem alkalmas.
- A biztonságot meghibásodásokat haladéktalanul el kell hárítani.
- A meghajtás csak olyan kapukon használható, amelyek megfelelnek a mindenkor hatályos szabványoknak és irányelveknek, például EN 12453, EN 12604, EN 12605.
- Tartsa be az EN 12604 szabványban meghatározott biztonsági távolságokat a kapuszárny és a környezet között.
- Csak stabil és csavarodásmentes kapuszárnyat használjon. Nyitáskor vagy záráskor a kapuszárny nem hajolhat vagy csavarodhat el.
- Gondoskodjon arról, hogy a kapuszárny zsanérjainak csak kis holtjátéka legyen.

Rendeltetésellenes használat

- Csapóajtók nyitása vagy zárása pl. háztetők vagy hasonlók feljáratához.

Vegyes üzem

- Az 1x twist 350 és az 1x twist XL vegyes üzeme lehetséges.
- Az 1x twist 350 és az 1x twist 200 E vagy 200 EL vegyes üzeme kizárólag a DTA-1 vezérléssel és a „twist XS” átszerelő készlettel (Cikkszám: 3248V000) együtt lehetséges.

Általános adatok

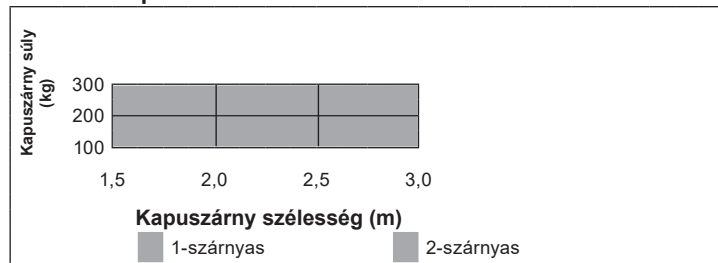
Megengedett kapuszárnyméretek

	twist 350 rapido	twist 350
• Kapu tömege szárnyanként:	max. 300 kg	max. 700 kg ⁽¹⁾
• Kapu szélessége szárnyanként:	max. 3,0 m	max. 4,0 m ⁽²⁾
• Kitöltés %:	lásd a „Kitöltési táblázatot”	

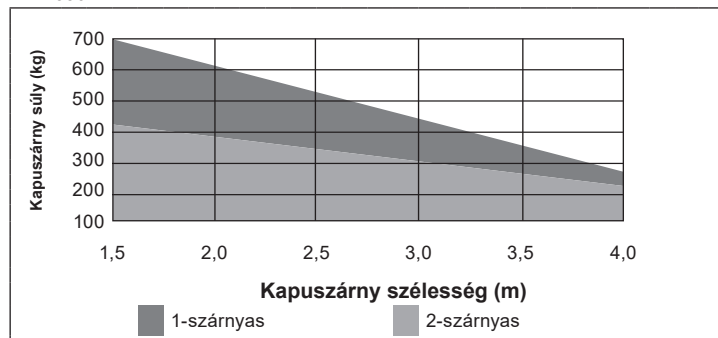
(1) max. 1,5 m hosszú kapuszárny, 1-szárnyas kapu esetén.

(2) max. 250 kg tömegű kapuszárny, 1-szárnyas kapu esetén.

twist 350 rapido



twist 350



Kitöltési táblázat

twist 350 rapido

Magasság (m)	Kitöltés (%)			
	1,5	2	2,5	3
3	100	100	90	80
2,5	100	100	100	90
2	100	100	100	100
1,5	100	100	100	100
1	100	100	100	100
0,5	100	100	100	100
Szélesség (m)	1,5	2	2,5	3

twist 350

Magasság (m)	Kitöltés (%)						
	1,5	2	2,5	3	3,5	4	
3	100	100	90	80	60	40	
2,5	100	100	100	90	70	50	
2	100	100	100	100	90	70	
1,5	100	100	100	100	100	90	
1	100	100	100	100	100	100	
0,5	100	100	100	100	100	100	
Szélesség (m)	1,5	2	2,5	3	3,5	4	

Az értékek B = 320 mm és A = 100 mm méret esetén érvényesek; a megállapított értékek 50 mm vastag kapulapra és középső forgáspontra vonatkoznak, a megadott maximális kaputömegre vonatkoztatva.

twist 350 rapido:

A záróél biztosításához kötelezően aktív biztonsági érintkezőlécet kell felszerelni.

Műszaki adatok

	twist 350 rapido	twist 350
Hálózati feszültség	AC 220–240 V	
Névleges frekvencia	50–60 Hz	
Tárolóhelyek a rádióvevőben	112* 40/450**	
Bekapcsolási időtartam	S3 = 40 %	
Mozgatási út	495 mm	
Üzemi hőmérséklet	-30 °C és +70 °C	
Kibocsátási érték az üzemeltetési környezet szerint	52 dB(A)	
Vezérlés IP védelem	IP65	
Meghajtás IP védelem	IP44	
Érintésvédelmi osztály	I	
Max. tolási sebesség	27 mm/s	18 mm/s
Max. húzó- és nyomóerő szárnyanként	2.500 N	
Névleges-, húzó- és nyomóerő szárnyanként	830 N	
Max. teljesítményfelvétel szárnyanként	260 W	
Max. áramfelvétel szárnyanként	1,5 A	
Névleges teljesítményfelvétel szárnyanként	96 W	
Névleges áramfelvétel szárnyanként	0,55 A	
Teljesítményfelvétel energia-takarékos üzemmódban	3,8 W	
Max. kapusúly szárnyanként	300 kg	700 kg
Max. szárnyhossz	3 m	4 m
Kapuemelkedés	0 %	

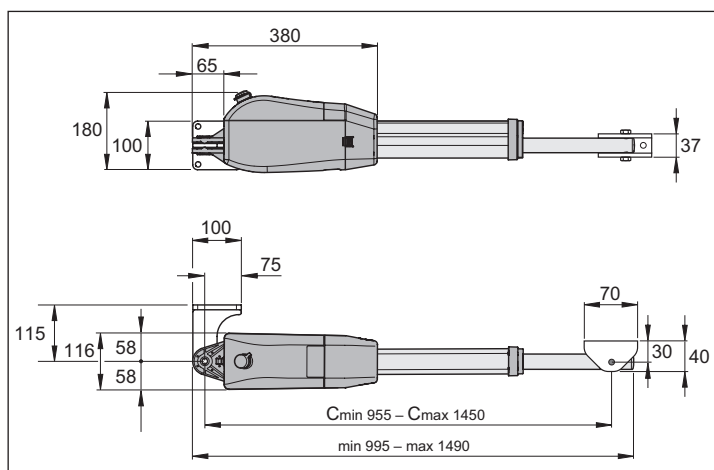
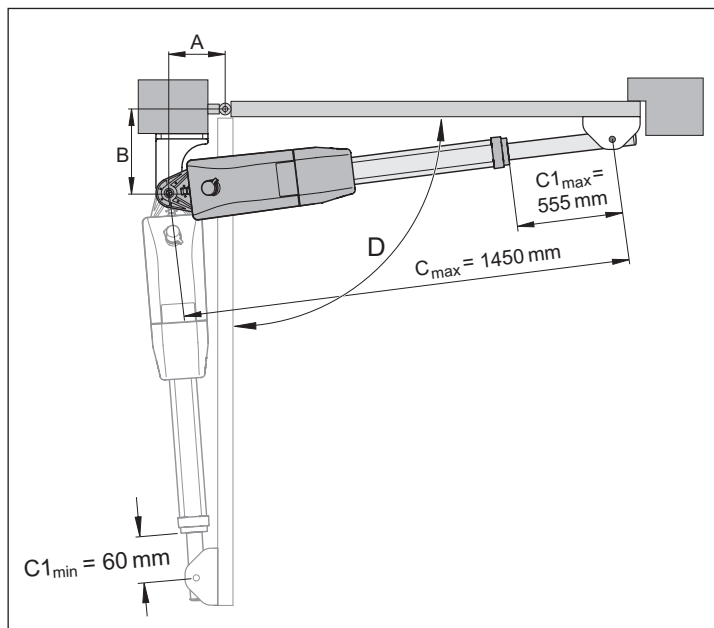
* 112 Somloq Rollingcode

** 40 SOMloq2 (Memo 450)

Általános adatok

Méretetek

Minden méret mm-ben.



Működésleírás

i MEGJEGYZÉS!

A „kapu NYITÁS” és „kapu ZÁRÁS” végállást a meghajtás belső végálláskapcsolóin kell beállítani; ezeket a meghajtás működés közben felismeri.

A tolócső behúzása és kitolása eredményezi a kapuzárny nyitását és zárását. A beállított végállások elérésekor a meghajtás a végálláskapcsolón keresztül automatikusan lekapcsol.

A kapu bezárása

i MEGJEGYZÉS!

A „kapu NYITÁS” és „kapu ZÁRÁS” végállásban kötelezően mechanikus ütközőt kell alkalmazni. Kiegészítő reteszelésként elektromos zárat lehet használni.

A kapuzárnynak a reteszeléshez nincs szüksége zárra, mivel a meghajtás önzáró. A kapu kézzel nem nyitható ki anélkül, hogy a meghajtás vagy a vasalatok ne sérülnének.

Rádióműködtetés

A meghajtás a hozzá mellékelt távirányítóval működtethető. A távirányítót be kell tanítani a rádióvevőre.

Biztonsági berendezések

A vezérlés automatikus erőfelügyelettel működik. A szükséges erőt a tanulási menet során tanulja be.

Ha a meghajtásnak a betanultnál nagyobb erőre van szüksége, a meghajtás megáll, és irányt vált.

A vezérléshez különböző biztonsági berendezések csatlakoztathatók, lásd „Funkciók és csatlakozások”.

Példák:

- Fénysorompó
- Külön kiértékelő egységgel ellátott biztonsági érintkezőléc

EN Remote control / Radio receiver

EU Conformity Declaration

Messrs

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 21-27
D-73230 Kirchheim/Teck

declares herewith that the product designated below complies with the relevant fundamental requirements as per Article 3 of the R&TTE Directive 1999/5/EG, insofar as the product is used correctly, and that the following standards apply:

Product: RF Remote Control for Doors & Gates

Type: RM01-868, RM02-868-2, RM02-868-2-TIGA,
RM03-868-4, RM04-868-2, RM08-868-2,

RM01-434, RM02-434-2, RM03-434-4, RM04-434-2,

RX04-RM02-868-2-wi6, RX04-RM02-868-2-TT,

RX04-RM02-434-2, RX04-RM02-434-2-TT,

RX01-RM02-868-2/4, RX01-RM02-434-4,

TX02-868-2, TX02-868-2-UP, TX03-868-4, TX03-868-4-

XP, TX35-868-1/5, TX04-868-10/30, TX08-868-4,

TX02-434-2, TX03-434-4-XP, TX04-434-10 TX01-868,

TX01-434, TX45-868-10, TX-45-434-10, RM10-868-1

The relevant guidelines and standards are:

- EN 60950-1
- EN 300 220-1
- EN 300 220 -2
- EN 301 489-1
- EN 301 489-3

Kirchheim/Teck, 07.01.2014

Jochen Lude

Responsible for documents

Általános adatok

Beépítési nyilatkozat

fa részben kész gép beépítéséhez a 2006/42/EK gépekre vonatkozó irányelv, II. melléklet 1. részének B. szakasza szerint

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Straße 21–27
73230 Kirchheim/Teck
Germany

cég kijelenti, hogy a

twist 350 rapido, twist 350

forgó kapumeghajtás fejlesztése, tervezése és gyártása

- a gépi berendezésekre vonatkozó 2006/42/EK irányelv
- a kiefeszültségű elektromos berendezésekre vonatkozó 2014/35/EU irányelv
- az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó 2014/30/EU irányelv
- a 2011/65/EU RoHS irányelv

előírásaival összhangban történt.

A következő szabványok kerültek alkalmazásra:

- | | |
|---|---|
| • EN ISO 13849-1, PL „C” kat. 2 | Gépek biztonsága – Vezérlések biztonsági alkatrészei
– 1. rész: A kialakítás általános elvei |
| • EN 60335-1/2, amennyiben alkalmazható | Háztartási és hasonló jellegű villamos készülékek biztonsága/Kapumozgató berendezések |
| • EN 61000-6-3 | Elektromágneses összeférhetőség (EMC) – Zavarkibocsátás |
| • EN 61000-6-2 | Elektromágneses összeférhetőség (EMC) – Zavartűrés |
| • EN 60335-2-103 | Háztartási és hasonló jellegű villamos készülékek biztonsága
– 2. rész: Kapuk, ajtók és ablakok hajtásainak egyedi előírásai |

A gépi berendezésekre vonatkozó 2006/42/EK irányelv 1. mellékletének alábbi pontjai kerültek betartásra:

1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4, 1.2.6, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.14, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4

Az irányelv VII. része B pontja szerinti speciális műszaki dokumentumok elkészültek, melyeket a hatóságok kérésére elektronikus formában rendelkezésre bocsátunk.

A részben kész gép a gépi berendezésekre vonatkozó 2006/42/EK irányelv értelmében csak kapumozgató rendszerbe beszerelve alkot teljes gépet. A kapurendszer csak akkor vehető üzembe, ha megállapították, hogy a teljes berendezés megfelel a fenti irányelvek rendelkezéseinek.

A műszaki dokumentáció összeállítására meghatalmazott a nyilatkozatot kézjeggyével ellátó személy.



i.V.

Jochen Lude

A dokumentáció elkészítéséért felelős személy

Kirchheim, 2016.04.20.

Szerelési előkészületek

Biztonsági tudnivalók



FIGYELEM! FESZÜLTÉGCSÚCSOK MIATTI KÁROSODÁSVESZÉLY.

A feszültségcsúcsok – pl.: hegesztőkészülék – miatt a vezérlés károsodhat.

- A vezérlést csak az összes szerelési munka elvégzése után kösse rá az áramellátásra.

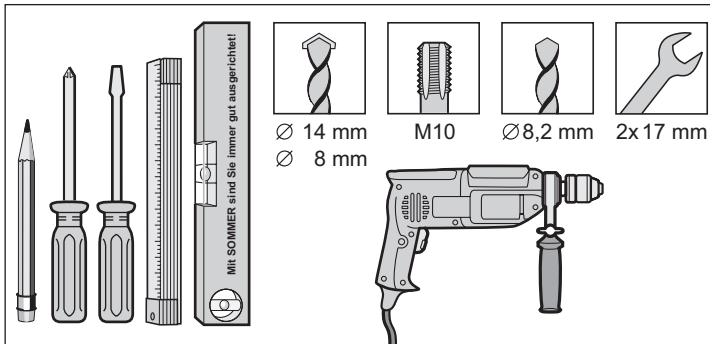


FIGYELEM!

Mielőtt munkát végezne a kapun vagy a meghajtáson, kapcsolja ki a vezérlést, és gondoskodjon arról, hogy ne lehessen visszakapcsolni.

- A kábeleket az adott alkalmazási célhoz engedélyezett üres csövekben helyezze el (pl. a talajba történő lefektetéskor).
- A vezérlést csak elektromos szakember kötheti rá az áramellátásra.
- A szerelést a szerelési és üzemeltetési útmutató alapján kell elvégezni.
- A reteszelő berendezéseket (pl. elektromos zárok vagy tolóreteszek) a meghajtás szerelése előtt le kell szerelni vagy üzemem kívül kell helyezni.
- Ügyeljen az oszlopon/pilléren és kapuszárnyon történő stabil rögzítésre, mivel a kapu nyitásakor és zárásakor erők lépnek fel.
- A szikrahullás tönkretelheti a meghajtást, pl. az oszlopon vagy a kapuszárnyon végzett hegesztési munkák esetén. Hegesztés előtt takarja le vagy szerelje le a meghajtást.
- Ha a nyitáshoz vagy záráshoz nyomógombot használ, azt legalább 1,6 m magasságban kell felszerelni, hogy gyermekek ne működtethessék azt.
- Csak jóváhagyott rögzítőanyagot használjon.

Szükséges szerszámok



Ø 14 mm
Ø 8 mm

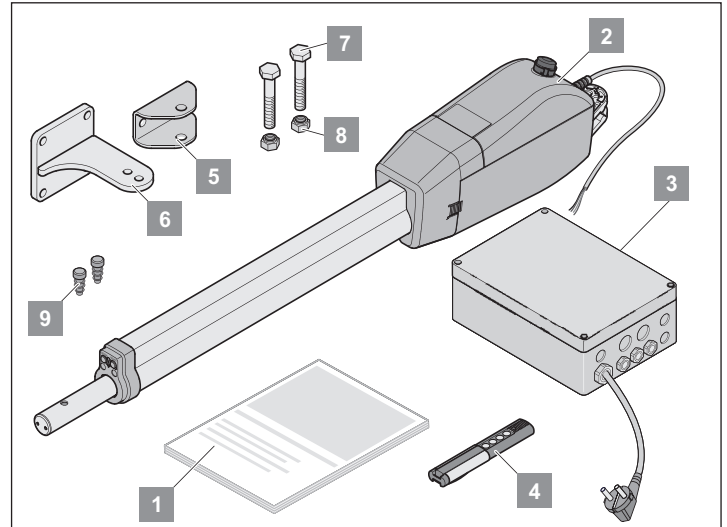
M10

Ø 8,2 mm

2x 17 mm

Szállítási terjedelem

- A szerelés előtt ellenőrizze a szállítási csomag tartalmát, így felesleges munkát és költségeket takaríthat meg.
- A szállítási terjedelem a meghajtás kivitelétől függően változhat.



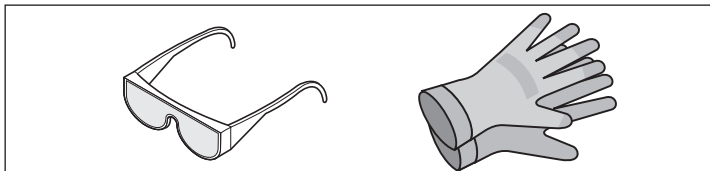
Komplett készlet

1-szárnyas

2-szárnyas

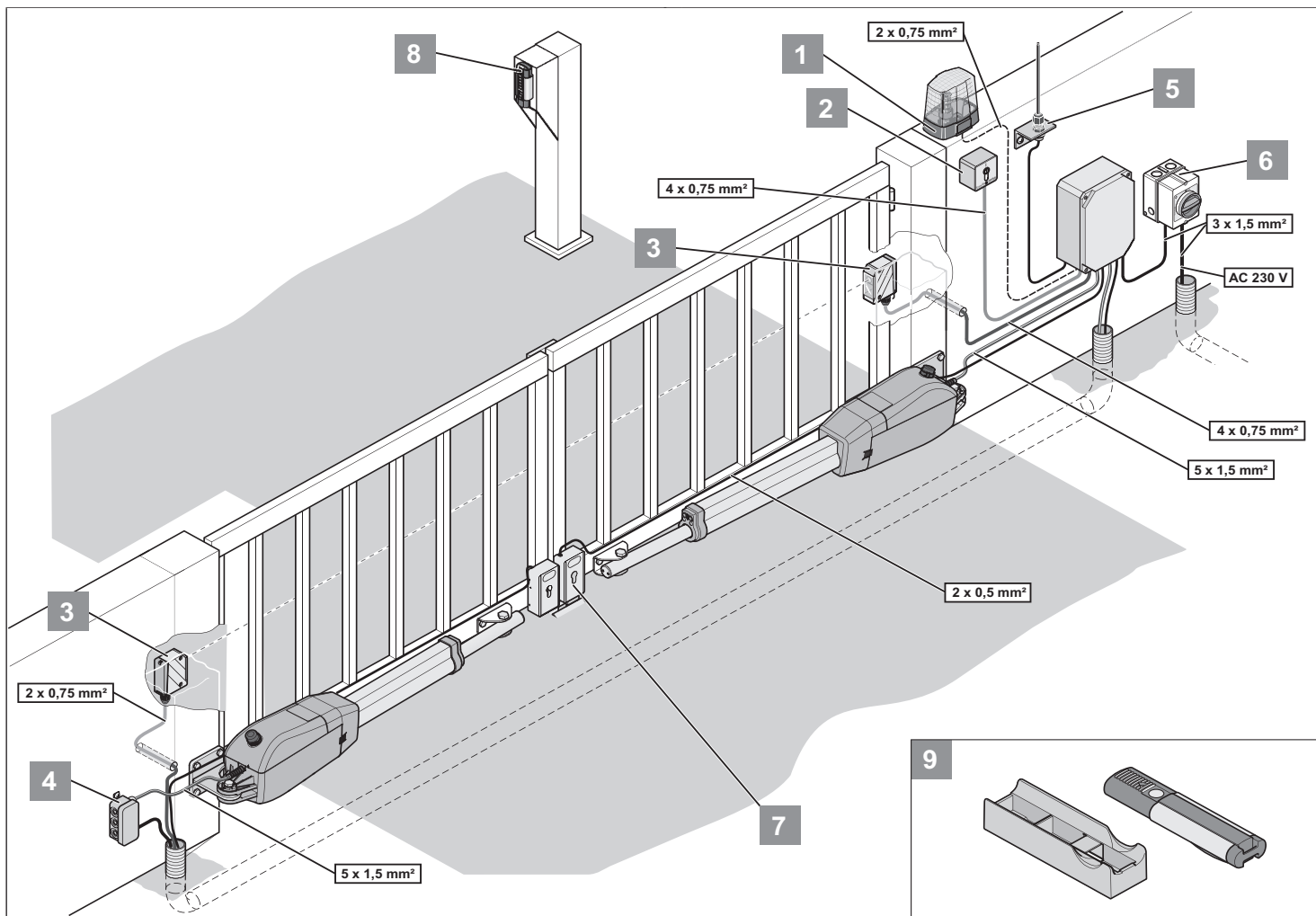
Tömeg		14 kg	22 kg
Csomagolás (Ho x Szé x Ma):		1.190 x 246 x 203 mm	
1	Szerelési és üzemeltetési útmutató	1x	1x
2	Meghajtás, kábellel	1x	2x
3	Vezérlés a házban (rádióvevővel, transzformátorral és hálózati csatlakozóval együtt)	1x	1x
4	Távírányító, elemekkel	1x	1x
5	Kapuszárny vasalat	1x	2x
6	Vasalat az oszlophoz/pillérhez	1x	2x
7	Hatszögletű csavar (M10 x 55 mm)	2x	4x
8	Megállítóanya (M10)	2x	4x
9	Dugók	2x	4x

Egyéni védőeszközök



- Védőszemüveg (a fúráshoz)
- Munkakesztyű

Szerelés



1	Figyelmeztető lámpa DC 24 V/24 W
2	Kulcsos nyomógomb (1- vagy 2-érintkező)
3	Fénysorompó
4	Csatlakozó kábel készlet, 7 m
5	külső antenna (kábelrel együtt)
6	Főkapcsoló (lezárható)
7	DC 24 V elektromos zár/Mindgyik kapuszárnyon egy-egy elektromos zár csatlakoztatható
8	Telecody
9	Autós/fali tartó a távirányítóhoz

Szerelési javaslatok

A vezérlés felszerelési helyét az üzemeltetővel közösen kell kijelölni.

A ház és a vezérlés szándékos megrongálásának elkerülése érdekében a házat illetéktelenek számára nem látható helyre kell felszerelni.

Az alábbi esetekben talajütközőt vagy a kapura ütközőlécet kell felszerelni:

- 3 m-nél hosszabb kapuszárny
- 2-szárnyas kapu

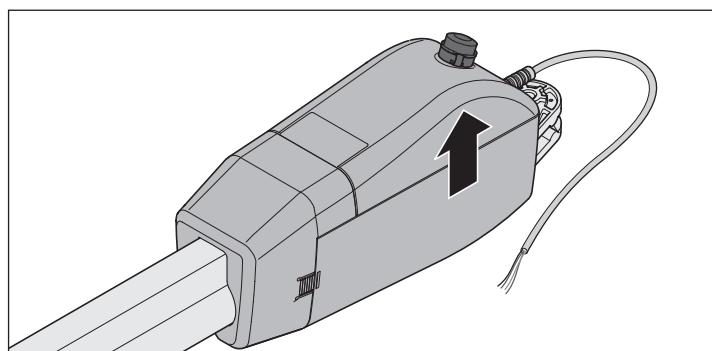


MEGJEGYZÉS!

További impulzusadók: távirányító, Telecody rádiós távirányítás, beltéri rádiós nyomógomb és kulcsos nyomógomb. Távirányító, Telecody vagy a belső rádiós távirányító gomb esetén nem szükséges összekötő vezetékot szerelni a meghajtáshoz.

Meghajtás beszerelési helyzete

A meghajtást vízszintesen szerelje fel. Figyeljen a motor beszerelési helyzetére, a motornak mindig felfelé kell mutatnia.



Szerelés

A/B mérettáblázat (irányérték)



MEGJEGYZÉS!

A szerelés előtt határozza meg az A/B méretet. Az A/B méret a meghajtás nem szerelhető fel és nem üzemeltethető megfelelően.

- Figyeljen a különböző oszlop- és pillérméretekre.

B	A		100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300	320	Kapuszárny max. szélessége elektromos zár nélkül										
	C	C1																							
140	1200	326	1234	360	1264	390	1295	421	1331	457	1371	497	1409	535	1411	537	1403	529	1424	550	1424	550	1430	556	3,5 m
			92°	99°	103°	105°	111°	117°	121°	112°	104°	104°	100°	98°											
160	1222	348	1247	374	1279	405	1307	433	1340	466	1377	503	1414	542	1428	554	1420	546	1436	562	1440	566	1440	566	
			92°	95°	100°	102°	106°	111°	116°	111°	103°	102°	99°	96°											
180	1235	365	1267	393	1299	425	1326	452	1351	477	1385	511	1424	550	1442	568	1446	572	1443	569	1439	565	1437	563	
			91°	94°	99°	101°	102°	106°	111°	109°	104°	99°	95°	92°											
200	1264	390	1289	415	1319	445	1345	471	1372	498	1398	524	1433	559	1446	572	1441	567	1444	570	1443	569	1446	572	
			91°	93°	98°	100°	102°	103°	107°	104°	98°	95°	92°	90°											
220	1286	412	1310	436	1341	467	1367	493	1394	520	1404	530	1442	568	1444	570	1444	570	1444	570					
			91°	93°	98°	100°	102°	98°	103°	98°	94°	91°													
240	1308	434	1332	458	1361	487	1387	513	1414	540	1416	542	1435	561	1444	570	1445	571							
			91°	93°	97°	99°	100°	95°	95°	93°	90°														
260	1331	457	1355	481	1381	507	1409	535	1431	557	1438	564	1445	570											
			91°	93°	96°	99°	99°	95°	92°																
280	1354	503	1378	504	1404	530	1430	556	1448	573	1446	572													
			91°	93°	96°	98°	96°	91°																	
300	1377	496	1401	526	1425	551	1448	574																	
			91°	93°	95°	96°																			
320	1400	526	1420	546	1443	569																			
			91°	91°	93°																				



MEGJEGYZÉS!

Az A/B méretet úgy válassza meg, hogy a kívánt nyitási szög (D) elérhető legyen. A megadott nyitási szög a lehetséges legnagyobb szögre vonatkozó irányérték.

2,5 m-nél nagyobb kapuszárnyhosszok esetén a B méretnek legalább 200 mm-nek kell lennie.

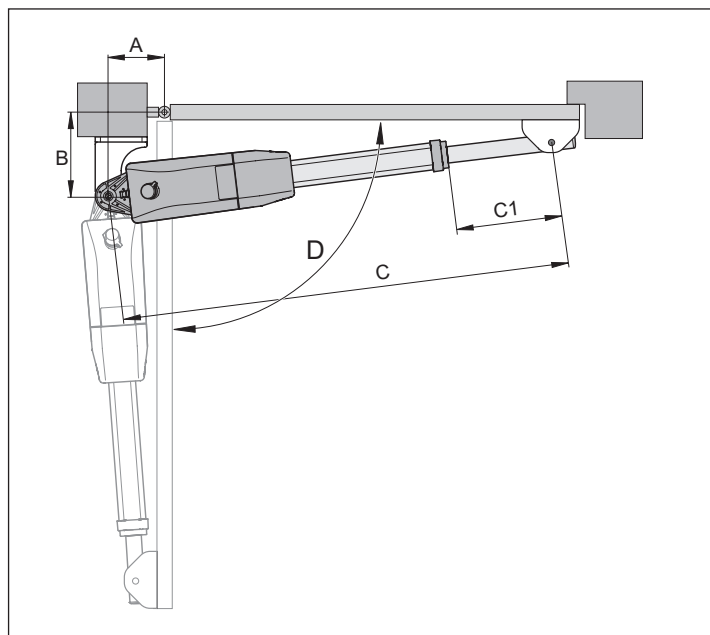
A táblázatban lévő adatok a kapumechanikától függően a ténylegestől eltérhetnek, ezért ezeket előzetesen ellenőrizni kell.



MEGJEGYZÉS!

A táblázatban lévő irányértékek a következő adatok segítségével kerültek kiszámításra:

- szélesség 28,3 m/s
- kapumagasság 2,0 m
- kapuszélesség 2,5 m
- kapukitöltés 35 %, egyenletesen elosztva
- elektromos zár nélkül



Szerelés

Vasalatok



MEGJEGYZÉS!

A szállított vasalatok szilárdsága a meghajtással van összehangolva. Ha más vasalatot használ, nem tudunk garanciát vállalni.



MEGJEGYZÉS!

A B méretnek legalább 120 mm-nek kell lennie (lásd az „A/B méret táblázatot”). Az ennél kisebb B méretet az oszlopvasalat alá helyezett távtartó lemezek kell kiegyenlíteni.

- A kapuszárny és az oszlop vagy a kapuszárny és a meghajtás közötti távolságokat az érvényes szabványoknak megfelelően be kell tartani.



FIGYELEM!

Csak jóváhagyott rögzítőanyagot használjon!

- Kő- vagy betonoszlopok esetén a vasalatokat feszítődübelekkel vagy ragasztókötésű horgonnyal kell rögzíteni. A rögzítésnek a használatból nem szabad kilazulnia.
- A szikrahullás tönkretetheti a meghajtást, pl. az oszlopon vagy a kapuszárnyon végzett hegesztési munkák esetén. Hegesztés előtt takarja le vagy szerelje le a meghajtást.



FIGYELEM!

A hegesztési és csiszolási maradványok gyorsítják a vasalatok korrózióját.

- A felszerelést követően ne végezzen hegesztést vagy csiszolást a vasalatokon.

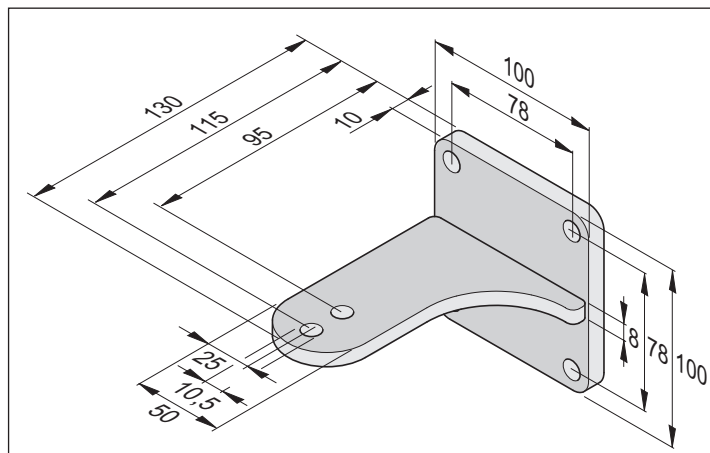
Acéloszlopok

- Figyeljen az oszlopok falvastagságára.
- A vasalatot közvetlenül az acéloszlopra hegeszse vagy csavarozza fel.

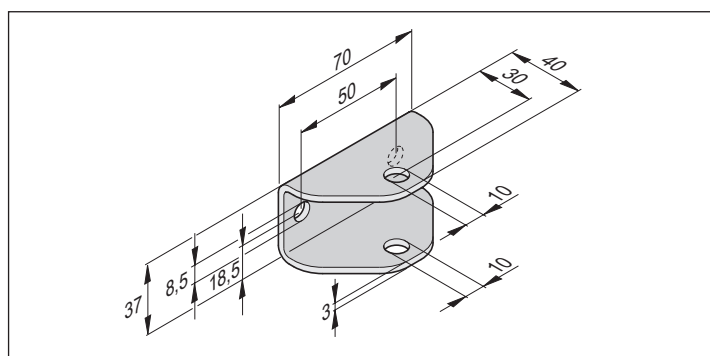
Kő- vagy betonoszlopok

- A rögzítőfuratokat az oszlop szélétől megfelelő távolságra helyezze el. A távolság a feszítődübel vagy a ragasztókötésű horgony típusától függ. Tartsa be a gyártó ajánlásait.

Oszlop-/pillérvasalat

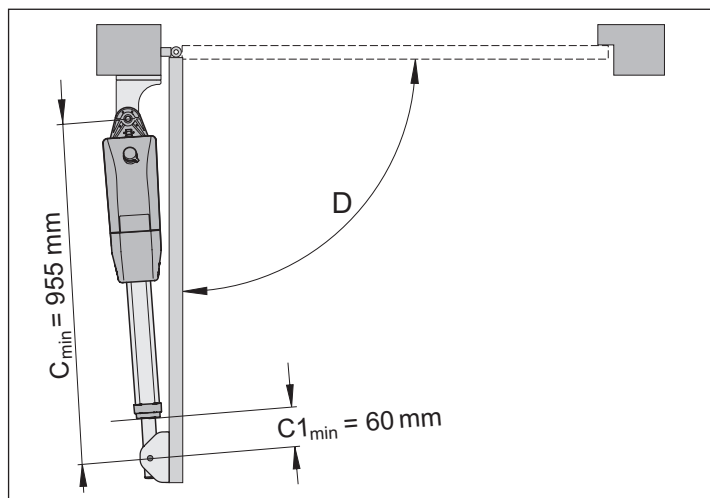


Kapuszárny vasalat



Vasalatok felszerelése

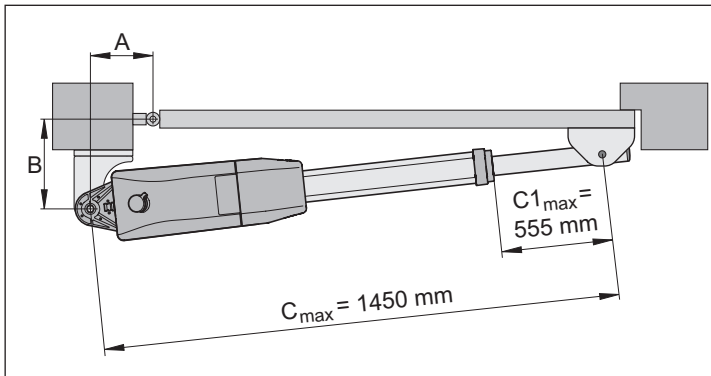
1. Nyissa ki kézzel félig a kaput.
2. Hasonlítsa össze az A és B méretet az A/B méret táblázattal.
3. Ideiglenesen rögzítse az oszlop-/pillérvasalatot (pl. csavaros szorítóval).
4. Ellenőrizze a beszerelési helyzetet és a beszerelési méreteket.
⇒ Tartsa be a talajtól mért megfelelő távolságot: legalább 50 mm.
5. Rögzítse az oszlop-/pillérvasalatot.



6. Vigye a kaput a kiválasztott „kapu NYITÁS” helyzetbe. Figyeljen az A/B méret táblázatban lévő maximálisan lehetséges D nyitási szögre.
7. Akassza be a meghajtást az oszlopvasalatba, és rögzítse egy csavarral.
⇒ A meghajtás tolócsöve leszállításkor maximálisan behúzott állapotú.

Szerelés

8. Csavarja ki a tolócsövet legalább $C1_{min}$ méretre.
9. Rögzítse az kapuszárnyvasalatot a tolócsőhöz.
10. Felülről vezesse be a csavart.
11. Ideiglenesen rögzítse a kapuszárnyvasalatot a kapuhoz (pl. egy csavaros szorítóval).
12. Oldja ki a meghajtás reteszelését, lásd „A meghajtás reteszelésének oldása és reteszelése”.
13. Nyissa ki kézzel félig a kaput.



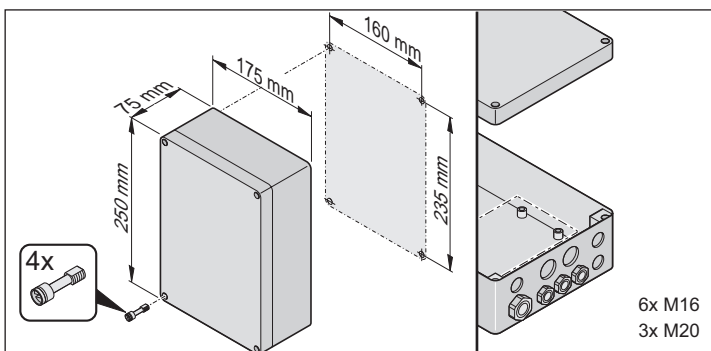
i **MEGJEGYZÉS!**
Minél kisebb a C1 méret, annál nagyobb a stabilitás.

14. Mérje meg a C1 méretet, és állítsa be $C1_{min}$ és $C1_{max}$ között. Ne lépje túl a $C1_{max}$ méretet.
15. Ellenőrizze a meghajtás vízszintes beállítását az alábbi állásokban:
 - „kapu NYITÁS”
 - „kapu ZÁRÁS”
 - 45°-ban nyitva
16. Ellenőrizze a kapuszárnyvasalat helyzetét.
17. Rögzítse a kapuszárnyvasalatot.
18. Az összekötőcsavarok anyáit (meghajtás a vasalathoz) csak annyira húzza meg, hogy a kapu könnyen foroghatató legyen a meghajtással.

A vezérlés felszerelése

! **FIGYELEM! NEDVESSÉG MIATTI KÁROSODÁSVESZÉLY!**
A bejutó nedvesség tönkretelheti a vezérlést.

- A készülékházat csak az arra szolgáló rögzítési pontokon csavarozza fel.
- A készülékházat függőlegesen, a kábelbevezetésekkel lefelé szerelje fel.
- A kábelbevezetések megengedett kábelkeresztmetszetet: $1,5 \text{ mm}^2$ – $2,5 \text{ mm}^2$. Kiseb kábelkeresztmetszet esetén használjon szűkítőket a kábelbevezetésekben.
- Szorosan helyezze fel a fedelet.



Csatlakoztatás a vezérlést a villamos hálózathoz (AC 230 V)



FIGYELEM, ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

A vezérlést elektromos szakembernek kell a hálózati áramra csatlakoztatnia!

- A hálózati csatlakozást az EN 12453 szerint (összpólusú hálózati leválasztó berendezéssel) kell megvalósítani.
- Mielőtt munkát végezne a kapun vagy a meghajtáson, kapcsolja ki a berendezést, és gondoskodjon arról, hogy ne lehessen visszkapcsolni.



FIGYELEM!

A mellékelt hálózati kábel tartós vagy kültéri üzemeltetéshez nem engedélyezett.

- Ezt csak a meghajtások szereléséhez és üzembe helyezéséhez használja.
- A felszerelés és üzembe helyezés befejezése után: cserélje le a hálózati kábelt fixen fektetett vezetékre.



MEGJEGYZÉS!

A műszaki berendezés működőképességének biztosítása érdekében javasoljuk az áramkábel feltüntetett maximális hosszainak és minimális keresztmetszetének betartását!

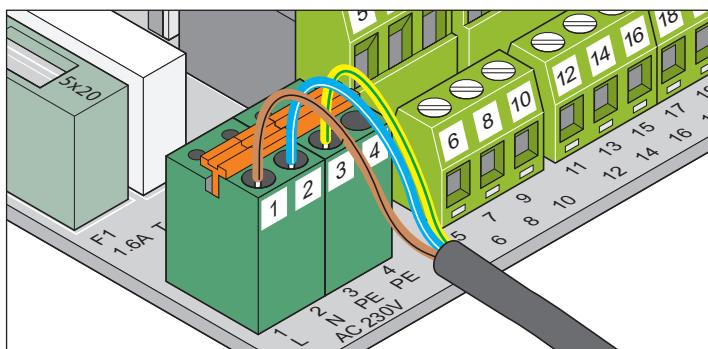
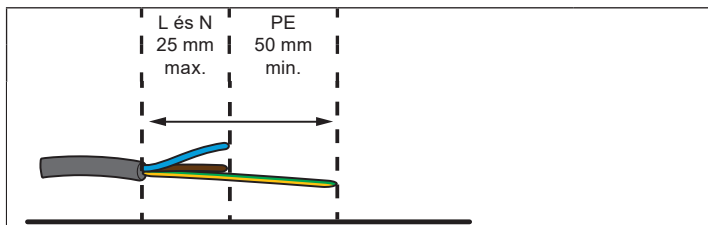
Összekötő vezetékek	Jelvezetékek
Maximális hossz 20 m	Maximális hossz 25 m
Minimális keresztmetszet $1,5 \text{ mm}^2$	

Megengedett kábelkeresztmetszet minden kapcsolásra:
 1 mm^2 – $2,5 \text{ mm}^2$.



MEGJEGYZÉS!

- A hálózati vezeték csak a készülékházban csupasztísa le!
- Vezesse a csatlakozóvezeték köpenyét a vezérlőházba.
- A vezetékeket az alábbi ábra szerint csupasztísa le.



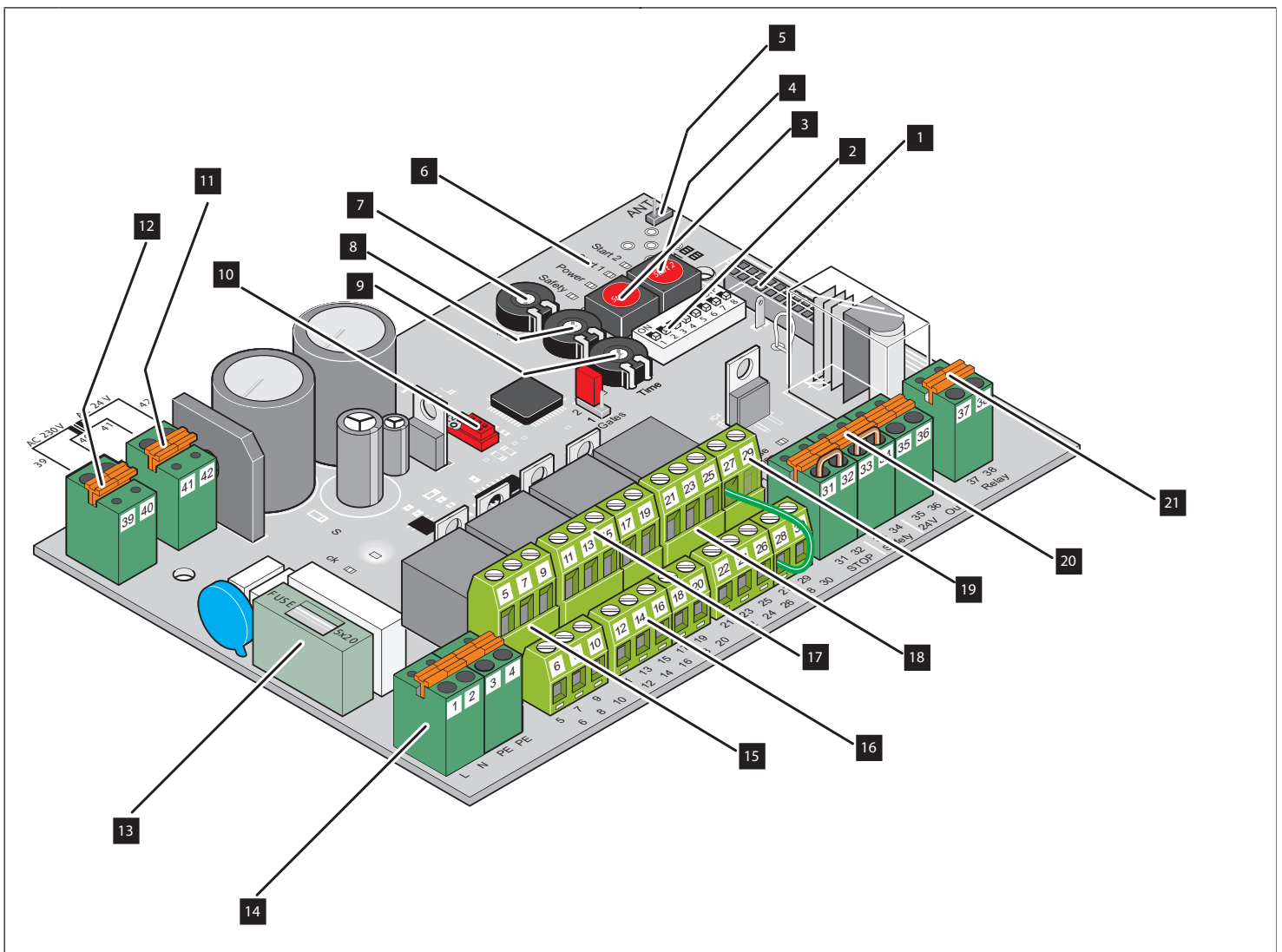
Kapocs	Megnevezés	Leírás
1	L1	AC 230 V külső vezeték
2	N	Semleges vezeték
3 + 4	PE	Védővezeték



MEGJEGYZÉS!

A vezetékeket kábelkötők segítségével rögzítse az elmozdulás ellen!

Szerelés



- | | | | |
|-----|---|-----|------------------------------------|
| 1. | Rádió csatlakozási hely | 12. | Transzformátor (primer) |
| 2. | DIP-kapcsoló | 13. | Biztosíték 1,6 A, lomha |
| 3. | Nyomógomb (Start 1) | 14. | Hálózati csatlakozás |
| 4. | Nyomógomb (Start 2) | 15. | Tartozék csatlakozása |
| 5. | Külső antenna csatlakozója | 16. | 1. motor (M1) csatlakozása |
| 6. | Világító diódák (Start 1, Start 2, Power, Safety) | 17. | 2. motor (M2) csatlakozása |
| 7. | 2. motor (M2) erősítése potenciométer (Gate 2) | 18. | Nyomógomb csatlakozása |
| 8. | 1. motor (M1) erősítése potenciométer (Gate 1) | 19. | Világító diódák (végálláskapcsoló) |
| 9. | Automatikus záródás potenciométer (Time) | 20. | Biztonsági berendezés csatlakozása |
| 10. | TorMinal interfész | 21. | Potenciálmentes reléérintkező |
| 11. | Transzformátor (szekunder) | | |

Szerelés

Meghajtás csatlakoztatása a vezérlésre



FIGYELEM, ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

Mielőtt munkát végezne a kapun vagy a meghajtáson, feszültségmentesítse azt, és gondoskodjon arról, hogy ne lehessen visszkapcsolni.

A vezérlés csak a feszültségmentes állapotban bekötött meghajtást ismeri fel megfelelően.



FIGYELEM, ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

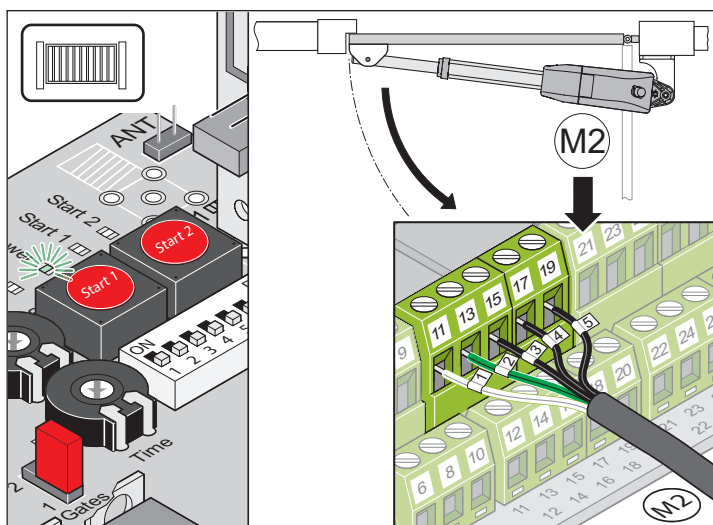
A meghajtást soha ne csatlakoztassa közvetlenül a AC 230 V elektromos hálózatra. Halálos áramütés veszélye!



MEGJEGYZÉS!

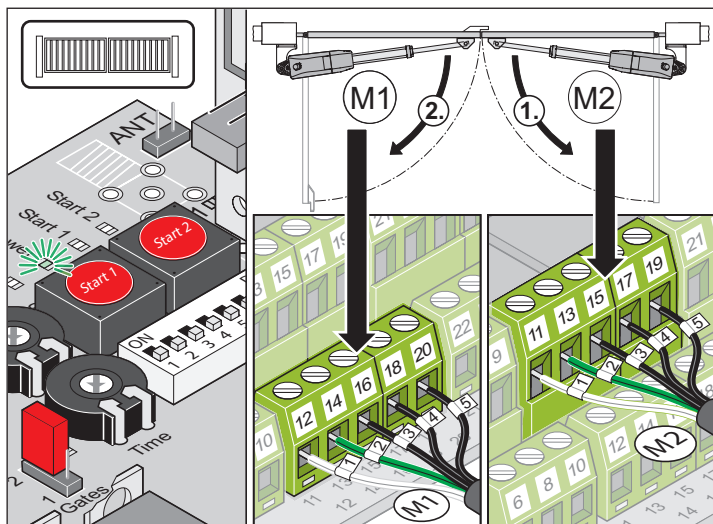
Ügyeljen a jumper 1-szárnyas és 2-szárnyas kapukra vonatkozó beállítására!

1-szárnyas kapu



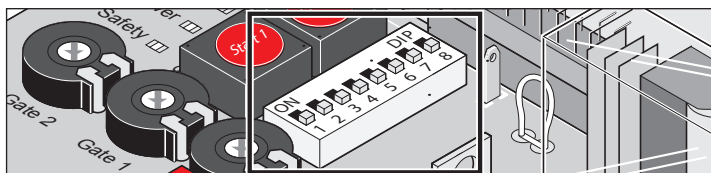
Kapocs	Megnevezés	Leírás
11	1	2. motor (M2) csatlakozása
13	2	
15	3	Kapu ZÁRÁS végálláskapcsoló
17	4	Kapu NYITÁS végálláskapcsoló
19	5	GND végálláskapcsoló

2-szárnyas kapu

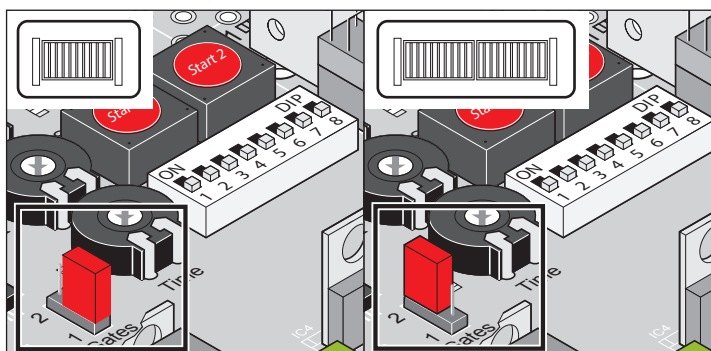


Kapocs	Megnevezés	Leírás
12	1	1. motor (M1) csatlakozása Az ütközővel felszerelt kapuszárny nyílik utolsóként.
14	2	
16	3	Kapu ZÁRÁS végálláskapcsoló
18	4	Kapu NYITÁS végálláskapcsoló
20	5	Kapu GND végálláskapcsoló
11	1	2. motor (M2) csatlakozása A járószárny nyílik elsőként.
13	2	
15	3	Kapu ZÁRÁS végálláskapcsoló
17	4	Kapu NYITÁS végálláskapcsoló
19	5	Kapu GND végálláskapcsoló

- Kösse be és állítsa be az állószárny 1. motort (M1).
(Állószárny: az a kapuszárny, amely másodikként nyílik és elsőként csukódik)
- Kösse be a vezérlésbe és állítsa be a járószárny 2. motort (M2).
(Járószárny: az a kapuszárny, amely elsőként nyílik és másodikként csukódik)



- Állítsa az összes DIP-kapcsolót OFF állásba (gyári beállítás).



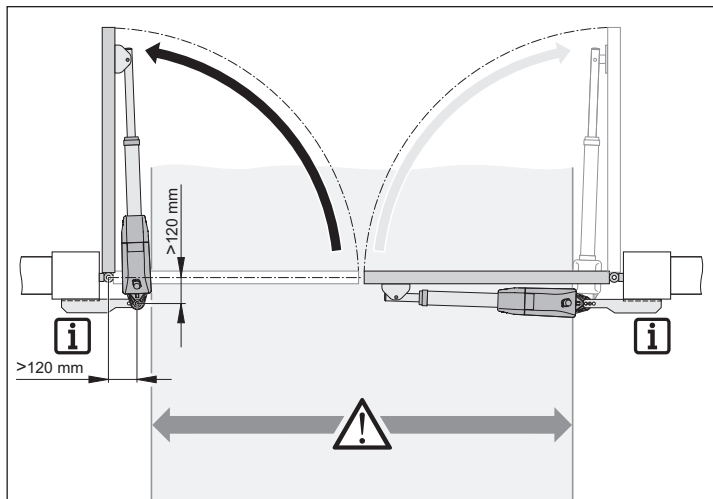
- Jumper beállítása: állítsa be, hogy a kapu 1- vagy 2-szárnyas kapu-e.
- Csatlakoztassa a vezérlést az elektromos hálózatra.
 - ⇒ A „Power” LED világít
 - ⇒ Az „Állapot” LED villog
 - ⇒ A végálláskapcsolók LED-je („Limit 1 open”, „Limit 1 close” LED, „Limit 2 open” LED és „Limit 2 close” LED) világít vagy nem világít (attól függően, hogy a tolócső behúzott vagy kítolt helyzetben van-e).

Szerelés

Beszereleési helyzet: „Kapu kifelé nyitása”

i MEGJEGYZÉS!

As ferragens de ombreira ilustradas no seguinte gráfico são exemplos de ferragens. Estas ferragens tem de ser fabricadas individualmente pelo fabricante de portões ou serralheiro de acordo com o tamanho do portão e da ombreira.



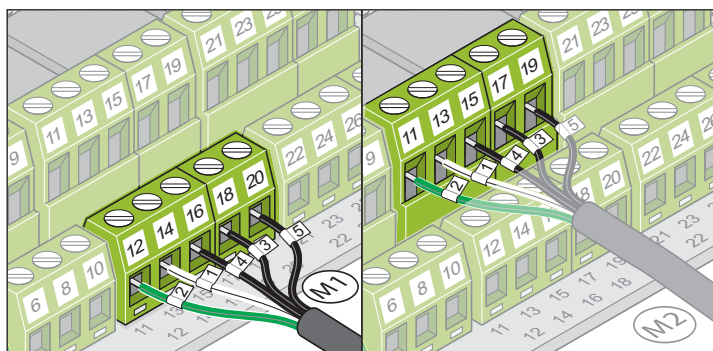
! FIGYELEM!

A beszerelési helyzettől függően a meghajtások mindegyik oldalán kb. 180 mm-re belógnak az áthajtóba, és csökkentik az áthajtó szélességét.

- A/B méret felcserélése:
A méret = B méret az A/B méret táblázatban.
B méret = A méret az A/B méret táblázatban.
- Az oszlop-/pillérvasalatokat az A/B méreteknek megfelelően kell méretezni.

i MEGJEGYZÉS!

A „kapu kifelé nyitása” beszerelési helyzet esetén a csatlakoztatás eltér a szabvány csatlakoztatástól. Ügyeljen a következő csatlakoztatási rajzra!



1-szárnyas kapu

Kapocs	Megnevezés	Leírás
11	2	2. motor (M2) csatlakozása
13	1	
15	4	Kapu ZÁRÁS végálláskapcsoló
17	3	Kapu NYITÁS végálláskapcsoló
19	5	Kapu GND végálláskapcsoló

2-szárnyas kapu

Kapocs	Megnevezés	Leírás
12	2	1. motor (M1) csatlakozása Az ütközővel felszerelt kapuszárny nyílíká utolsóként.
14	1	
16	4	Kapu NYITÁS végálláskapcsoló
18	3	Kapu ZÁRÁS végálláskapcsoló
20	5	Kapu GND végálláskapcsoló
11	2	2. motor (M2) csatlakozása A járószárny nyílíká elsőként.
13	1	
15	4	Kapu NYITÁS végálláskapcsoló
17	3	Kapu ZÁRÁS végálláskapcsoló
19	5	Kapu GND végálláskapcsoló

Végállások beállítása

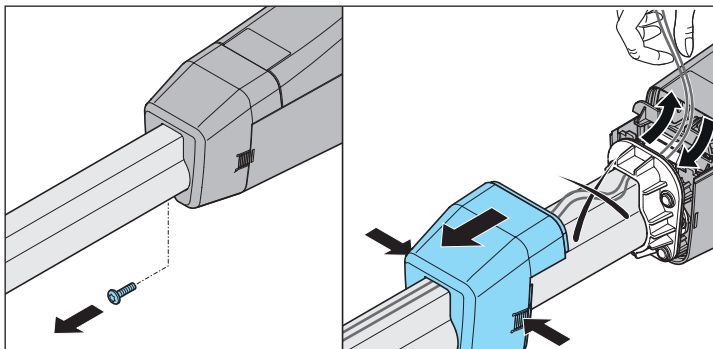
FIGYELEM, ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!
 Mielőtt munkát végezne a kapun vagy a meghajtáson, feszültségmentesítse azt, és gondoskodjon arról, hogy ne lehessen visszakapcsolni.

FIGYELEM, ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!
 A meghajtást soha ne csatlakoztassa közvetlenül a AC 230 V elektromos hálózatra. Halálos áramütés veszélye!

FIGYELEM!
 A végállaskapcsolót akkus csavarbehajtóval vagy hasonló szerszámmal állítani tilos, mert tönkretetheti a végállaskapcsolókat.
 • Használja az ajánlott szerszámokat.

FIGYELEM!
 A végállaskapcsolók állításakor a csatlakozókábelek elakadhatnak a védőcsőben.
 • A végállaskapcsoló állítása esetén igazítsa után a csatlakozókábelt és kötegelje össze őket az egyes litze huzalok házban való beszorulásának/elakadásának elkerülése érdekében.

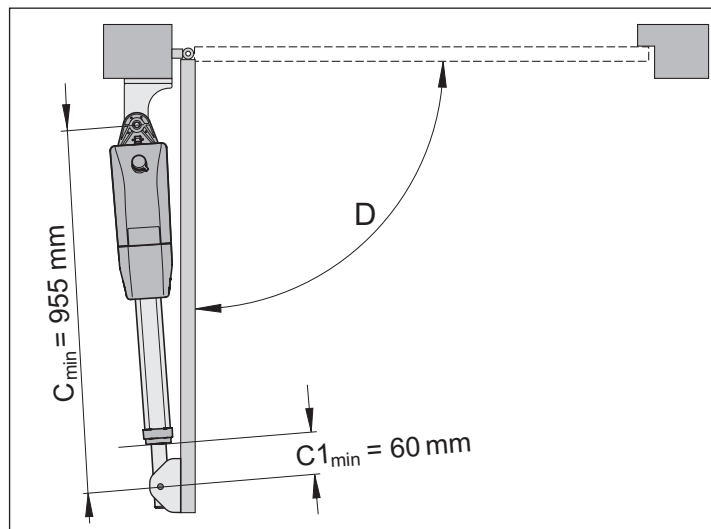
MEGJEGYZÉS!
 1 fordulat = 1,25 mm állítási út a végállaskapcsolók beállításakor.



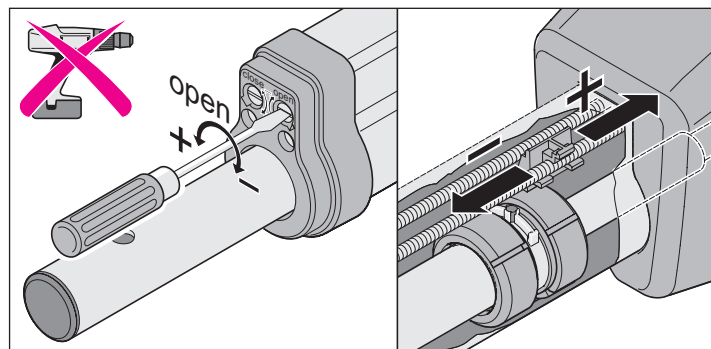
MEGJEGYZÉS!
 Ha az 1. motor nincs csatlakoztatva, a „Limit 1 open” és a „Limit 1 close” LED-ek folyamatosan világítanak.

MEGJEGYZÉS!
 A végállások beállításával érhető el, hogy:
 • a meghajtás a „kapu ZÁRÁS” végállásban maximálisan merev legyen.
 • a maximálisan lehetséges menetút teljes kihasználásra kerüljön.
 • csak egy kapu ZÁRÁS” végállást kell beállítani.

1. A „kapu NYITÁS/open” végállás beállítása



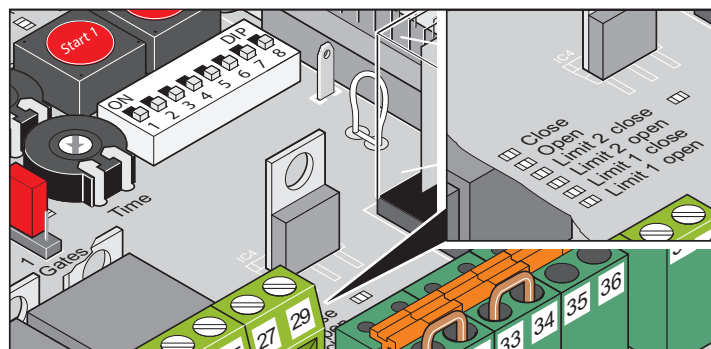
MEGJEGYZÉS!
 A „kapu NYITÁS/open” végállás előre be van állítva a C1_{min} méretre.



Szükség esetén a végállás csavarhúzóval utánállítható.

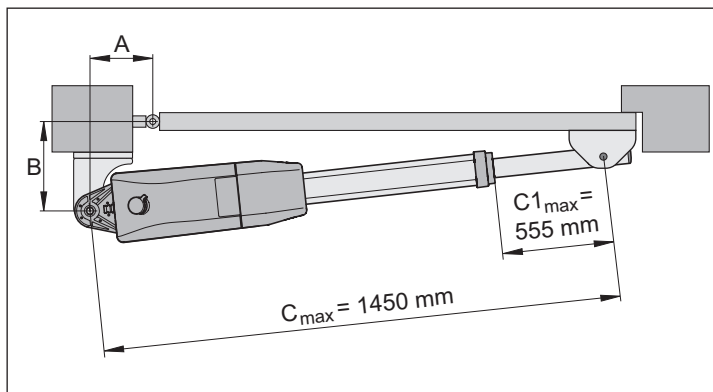
- Mozcslóket meghosszabbítása: forgasa az „open” állítócsavart (+) irányba.
- Mozcslóket lerövidítése: forgasa az „open” állítócsavart (-) irányba.

MEGJEGYZÉS!
 Amennyiben a végállaskapcsoló kapcsolási pontja elérésre kerül, a „Limit 1 open” vagy a „Limit 2 open” LED világít.



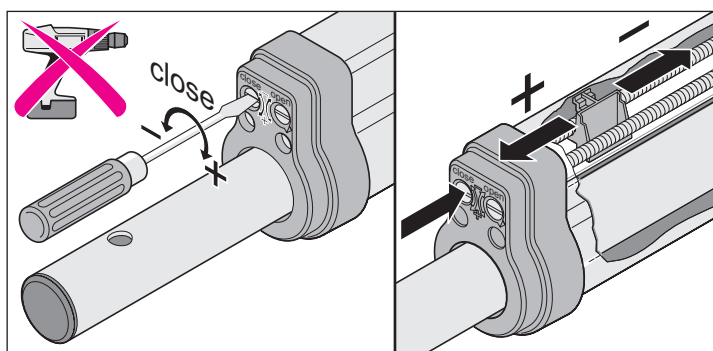
Szerelés

2. A „kapu ZÁRÁS/close” végállás beállítása



i MEGJEGYZÉS!

A „kapu ZÁRÁS/close” végállás előre be van állítva a $C1_{max}$ méretre. Ne lépje túl a maximális értékeket: $C1_{max}$ és C_{max} !

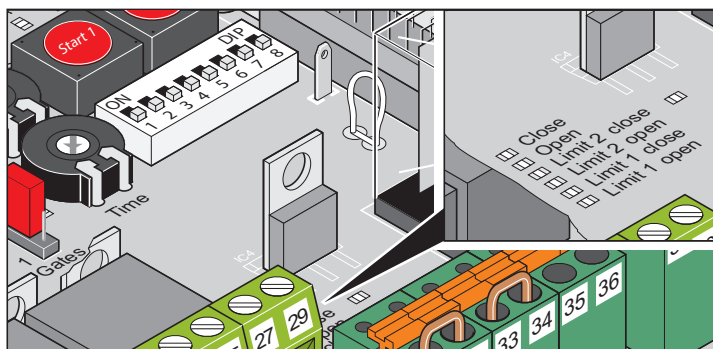


Szükség esetén a végállás csavarhúzóval utánállítható.

- Mozgáslököt meghosszabbítása: forgassa a „close” állítócsavart (+) irányba.
- Mozgáslököt lerövidítése: forgassa a „close” állítócsavart (-) irányba.

i MEGJEGYZÉS!

Amennyiben a végálláskapcsoló kapcsolási pontja elérésre kerül, a „Limit 1 close” vagy a „Limit 2 close” LED világít.



A meghajtás reteszelésének oldása és reteszelése



FIGYELEM!

Mielőtt munkát végezne a kapun vagy a meghajtáson, feszültségmentesítse azt, és gondoskodjon arról, hogy ne lehessen visszakapcsolni.

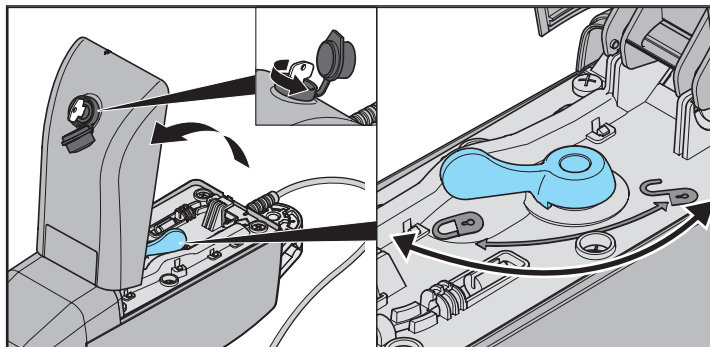


MEGJEGYZÉS!

A vészkioldó kar csak megfelelő erő kifejtésével állítható és jól érezhetően rögzül.

Áramkimaradás esetén a kapu kézi reteszkioldással mozgatható.

A meghajtás reteszelésének oldása



1. Emelje le a porvédő sapkát.
2. Dugja be a kulcsot, és forgassa 90°-kal balra.
3. Nyissa ki a fedelet.
4. Állítsa a vészkioldó kart „nyitva” pozícióba.
5. Zárja vissza a fedelet.
6. Fordítsa jobbra a kulcsot 90°-kal, majd húzza ki.
7. Helyezze fel a porvédő sapkát.
⇒ A kapu kézzel mozgatható.

A meghajtás reteszelése

1. Emelje le a porvédő sapkát.
2. Dugja be a kulcsot, és forgassa 90°-kal balra.
3. Nyissa ki a fedelet.
4. Állítsa a vészkioldó kart „zárva” pozícióba.
5. Zárja vissza a fedelet.
6. Fordítsa jobbra a kulcsot 90°-kal, majd húzza ki.
7. Helyezze fel a porvédő sapkát.
⇒ A kapu már csak a meghajtással mozgatható.

Üzembe helyezés

Biztonsági tudnivalók



FIGYELEM!

A meghajtás beépítése után a beépítésért felelős személy a gépi berendezésekre vonatkozó 2006/42/EK irányelvnek megfelelően köteles a kapurendszerre EU megfeleléségi nyilatkozatot kiállítani, valamint CE-jelölést és típusablát elhelyezni. Ez magánterületen is érvényes, és akkor is, ha a meghajtást kézi működtetésű kapura utólag szerelik fel. Ezen dokumentumok, valamint a meghajtás szerelési és üzemeltetési útmutatója az üzemeltetőnél maradnak.



FIGYELEM!

Az erőtűrés beállítása a biztonság szempontjából lényeges művelet és azt a szakszemélyzetnek rendkívüli gondossággal kell elvégeznie. Az erőtűrés megengedhetetlenül magas beállítása esetén emberek vagy állatok sérülést szenvedhetnek és tárgyak megrongálódhatnak. Az erőtűrés a lehető legkisebb értékre válassza, hogy az akadályok gyorsan és biztonságosan felismerhetők legyenek.



FIGYELEM!

A tanulási menetet mindig felügyelet mellett kell végezni, mivel akkor a meghajtások teljes erővel mozognak. Ez veszélyt jelent a kapu mozgástartományában lévő személyekre, állatokra vagy tárgyakra.



FIGYELEM!

A kapun vagy a meghajtáson végzett munka előtt mindig feszültségmentesíteni kell a vezérlést és gondoskodni kell arról, hogy ne lehessen visszakapcsolni.

- Az „Állapot” LED és a csatlakoztatott figyelmeztető lámpa (tartozék) a tanulási menet alatt és nyugalmi helyzetben optikai figyelmeztetésként villog.
- Az üzembe helyezéskor a vezérlés betanulja és elmenti a nyitáshoz és záráshoz szükséges erőt, a futási időt és a zárás késleltetést.

A tartós üzem előkészítése



MEGJEGYZÉS!

A DIP-kapcsolók beállításához nem szabad fémtárgyat használni, mivel az a DIP-kapcsoló vagy a panel sérülését okozhatja. A DIP-kapcsolók egy keskeny és lapos műanyag tárggyal beállíthatók.

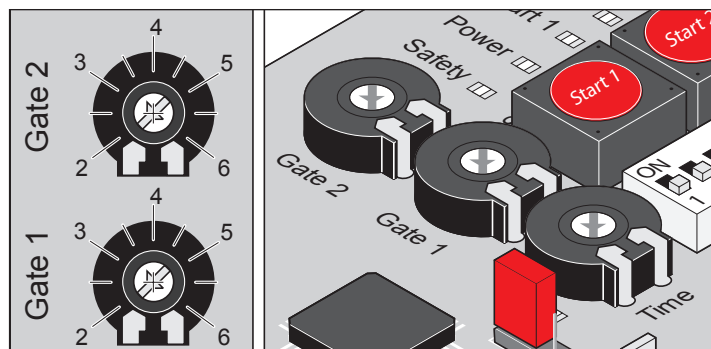
- Az 1-szárnyas vagy 2-szárnyas kapu komponensei be vannak kötve és be vannak állítva, lásd „Funkciók és csatlakozások”
 - Van hálózati csatlakozás és megfelelő feszültség (230 V AC) van rákötve a vezérlésre: a „POWER” LED világít.
 - A vasalatok rögzítőcsavarjai meg vannak húzva, a meghajtások könnyen mozgathatók.
1. Reteszelve a meghajtást, és zárja le lakattal.
 2. Zárja be a kaput.
 3. Ellenőrizze az 1- vagy 2-szárnyas kapu jumperbeállítását (lásd a Jumper c. fejezetet).

Kapuszárnyhossz beállítása



MEGJEGYZÉS!

A potenciométereknek a rapido változatoknál nincs funkciójuk!



Beállítás	Kapuszárnyhossz	Leírás
2	kb. 2 m	kis kapu • nagy sebesség • kisebb erőtűrés
3,5	kb. 3,5 m	nagy kapu • kis sebesség • nagyobb erőtűrés
3,5–6		Külső hatások kiegyenlítése az A/B mérettel

Kapuszárnyhossz módosítása a meghajtás betanítása után

1. Hajtsa végre a vezérlés resetelését*.
2. Állítsa be a kapuszárnyhosszt*.
3. Hajtsa végre a tanulási menetet*.

* ásd a vonatkozót fejezetet

Tartós üzem aktiválása

- Az „Állapot” LED villog, míg az erőértékek, futási idők és zárás késleltetés betanult és mentett állapotban nem lesz.



MEGJEGYZÉS!

2-szárnyas kapu zárasi sorrendje.

- Elsőként az ütközővel felszerelt kapuszárnyon lévő 1. motor (M1) zár.
- Utolsóként a járszárnyon lévő 2. motor (M2) zár.

1. Ellenőrizze a végálláskapcsolók beállítását.
2. Nyissa és zárja a kaput.
3. Ha a meghajtás mindkét végálláson megfelelően lekapcsol: Hajtsa végre a tanulási menetet.

Üzembe helyezés

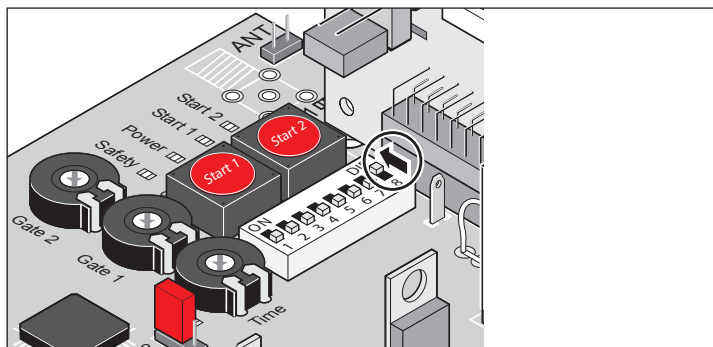
Tanulási menet végrehajtása



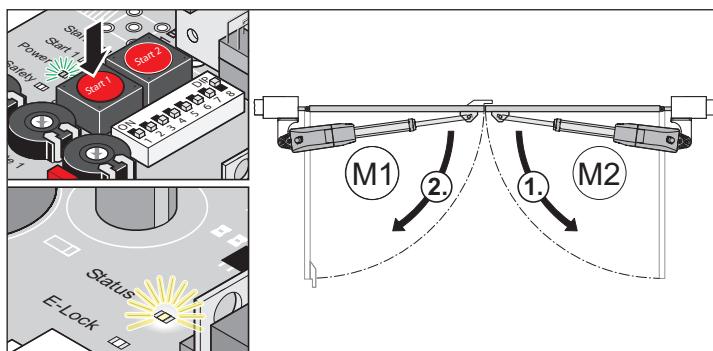
FIGYELEM!

A tanulási menetet mindig felügyelet mellett kell végezni, mivel akkor a meghajtások teljes erővel mozognak. Ez veszélyt jelent a kapu mozgástatómányában lévő személyekre, állatokra vagy tárgyakra.

1. Reteszelve a meghajtást, lásd „A meghajtás reteszelésének oldása és reteszelése”.



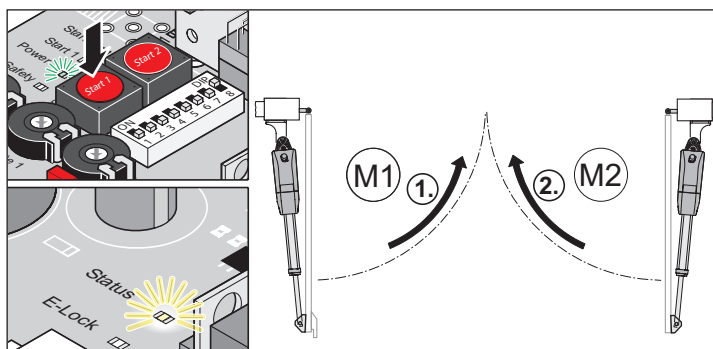
2. Állítsa a 8. DIP-kapcsolót „ON” helyzetbe.
 - Tanulási menet közben, majd utána normál üzem közben hagyja a DIP-kapcsolót ebben az állásban.



MEGJEGYZÉS!

Futásirány ellenőrzése: Az első parancs után a meghajtásnak a „kapu NYITÁS” irányba kell mozognia. Ha a meghajtás „kapu ZÁRÁS” irányba mozog, fordítsa meg a meghajtás csatlakozókábelét a vezérlésen (lásd a „Meghajtás csatlakoztatása a vezérlésre” c. fejezetet).

3. Nyomja meg a (Start 1) nyomógombot.
 - ⇒ A meghajtások „kapu NYITÁS/open” végállásba mennek.
 - ⇒ A „Power” LED világít, az „Állapot” LED villog.



4. Nyomja meg a (Start 1) nyomógombot.
 - ⇒ A meghajtások „kapu ZÁRÁS/close” végállásba mennek.
 - ⇒ A „Power” LED világít, az „Állapot” LED villog.

5. Ismétlje meg a 3. és a 4. lépést.
 - ⇒ Miután az összes érték betanulása megtörtént, az „Állapot” LED kialszik.
6. A betanítási folyamat befejeződött.
7. A sikeres betanítási menet után.

⇒ A meghajtások lágyindítással elindulnak és leállnak. A vezérlés minden nyitásnál és zárásnál ellenőrzi a szükséges erőt, futási időt és zárás késleltetést, és ezeket a végállások elérésekor fokozatosan módosítja.



MEGJEGYZÉS!

A betanítási menet után a meghajtásokat néhányszor nyitni és zárni kell, hogy a vezérlés a lágyfutást a véghelyzetekre vonatkozóan megfelelően be tudja állítani. Ez a folyamat a kaputól függően 5–10 kapumozgatás lehet.

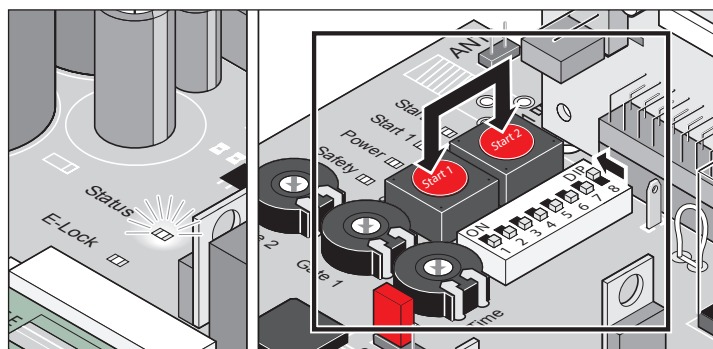
8. Hagyja a 8. DIP-kapcsolót „ON” helyzetben.

A hibás tanulási menet felismerése

- A meghajtások lágyindítás nélkül indulnak el.
 - Az „Állapot” LED mindkét végállásban villog.
1. Állítsa vissza alaphelyzetbe a vezérlést.
 2. Hajtsa végre a tanulási menetet.

Vezérlés reset végrehajtása

A vezérlés-reset az összes betanított értéket törli (pl. erőértékek: A meghajtás számára szükséges erő a kapu nyitásához vagy zárásához, zárás késleltetés).



1. Nyomja meg egyidejűleg a (Start 1 + Start 2) gombokat, és tartsa őket lenyomva.
 - ⇒ Az „Állapot” LED villog.
 - ⇒ Az „Állapot” LED kb. 5 másodperc elteltével kialszik.
 - ⇒ Minden érték törlődött.
2. Engedje el a gombokat.
 - ⇒ Az „Állapot” LED villog.
 - ⇒ A relé kattogása hallható.
3. Hajtsa végre a tanulási menetet.

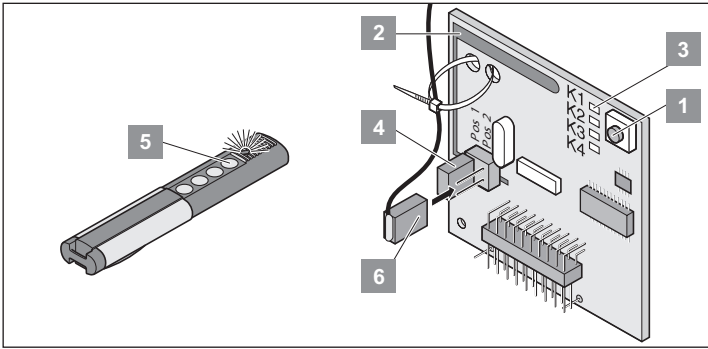
Üzembe helyezés

Rádióvevő (változat – Somloq ugrókód)

Biztonsági tudnivalók

- Az üzemeltető semmilyen védelmet nem élvez az olyan üzemzavarókkal szemben, melyeket más távközlési berendezések vagy készülékek okoznak (pl. rádiókészülékek, melyeket ugyanabban a frekvenciatartományban használnak).
- Vételi problémák esetén adott esetben cserélje ki a távirányító elemét.

Magyarázat a kijelzőhöz és a gombokhoz



Sz.	Leírás
1	betanító gomb
2	belső antenna
3	a LED-ek a kiválasztott csatornát mutatják K1 = 1. rádiócsatorna -> funkciója azonos a „Start 1”-ével (impulzus) K2 = 2. rádiócsatorna -> funkciója azonos a „Start 2”-ével (járószárny) ! K3 = 3. rádiócsatorna -> nincs funkciója ! K4 = 4. rádiócsatorna -> nincs funkciója
4	külső antenna (6) csatlakozója
5	távirányító gomb
6	külső antenna

* lásd a „Kapu nyitása és zárása” c. fejezetet.



MEGJEGYZÉS!

A távirányítók üzembe helyezése előtt: Törölje a rádióvevő memóriáját.

A rádióvevő memóriájának törlése

- Ha egy távirányító elveszik, akkor biztonsági okból a rádióvevőben az összes távirányítót törölni kell! Azután tanítsa be újból az összes távirányítót a rádióvevőre.
1. Nyomja meg a betanító gombot (1) és tartsa lenyomva.
⇒ 5 másodperc múlva villog a LED – további 10 másodperc múlva világít a LED.
⇒ Összesen 25 másodperc elteltével az összes LED világít.
 2. Engedje el a betanító gombot (1).
⇒ Az összes LED kialszik – a memória teljesen törlődött.

A távirányítók betanítása

1-szárnyas kapu

- 1. gomb az 1. rádiócsatornára

2-szárnyas kapu

- 1. gomb az 1. rádiócsatornára (mindkét kapuszárny nyílik)
- 2. gomb a 2. rádiócsatornára (csak a járószárny nyílik)

1. Nyomja meg a betanító gombot (1):
 - Az 1. csatornához 1x, a „K1” LED világít.
 - A 2. csatornához 2x, a „K2” LED világít.
2. Nyomja meg az egyik távirányító gombot (5).
⇒ A távirányító a rádiókódot elküldi a rádióvevőnek.
⇒ A betanulás ideje alatt a LED villog.
⇒ Ha a rádiókód betanulásra került, a LED kialszik.
3. A betanítás megszakítása: Nyomja meg többször a betanító gombot (1), amíg a LED ki nem alszik.



MEGJEGYZÉS!

Ha 10 másodpercen belül nem küld rádiókódot, a rádióvevő normál üzembe kapcsol.

Ellenőrzés

1. Nyomja meg a 2. nyomógombot.
⇒ Csak a járószárny nyílik.
2. Nyomja meg az 1. nyomógombot.
⇒ Mindkét kapuszárny nyílik.
3. További távirányítók betanítása: Ismételje meg a „Távirányító betanítása” rész lépéseit.
 - A rádióvevő max. 112 különböző rádiókódot (távirányítógomb) tud menteni.
 - Ha egy közösen használt kapuberendezés felhasználója elköltözik, és magával viszi a távirányítót, a távirányító összes rádiókódját törölni kell a rádióvevőből.

Rádiókód törlése

1. Nyomja meg a betanító gombot (1) és tartsa lenyomva 5 másodpercig.
⇒ A „K1” LED vagy a „K2” LED villog.
2. Engedje el a betanító gombot (1).
⇒ A rádióvevő törlési üzemben van.
3. Nyomja meg a rádiókód távirányító gombját.
⇒ A LED kialszik - a betanítás befejeződött.

Egy csatorna valamennyi rádiókódjának törlése

1. Nyomja meg a betanító gombot (1) és tartsa lenyomva 5 másodpercig.
 - 1x az 1. csatornához
 - 2x a 2. csatornához⇒ A csatorna LED-je villog.
2. Tartsa lenyomva a betanító gombot (1) további 10 másodpercig.
⇒ A csatorna LED-je világít.
3. Engedje el a betanító gombot (1) – a törlési folyamat befejeződött.

Üzembe helyezés

Hibaelhárítás

Minden LED villog

- A rádióvevő mind a 112 memóriahelye foglalt. Ha további távirányítókat akar betanítani, előtte töröljön a rádióvevőből más rádiókódokat.

LED világít

- Tanuló üzemmód: A rádióvevő a távirányító rádiókódjára vár.
- A rádióvevő a távirányító rádiókódját fogadja.

A részletes információkra vonatkozóan fontos

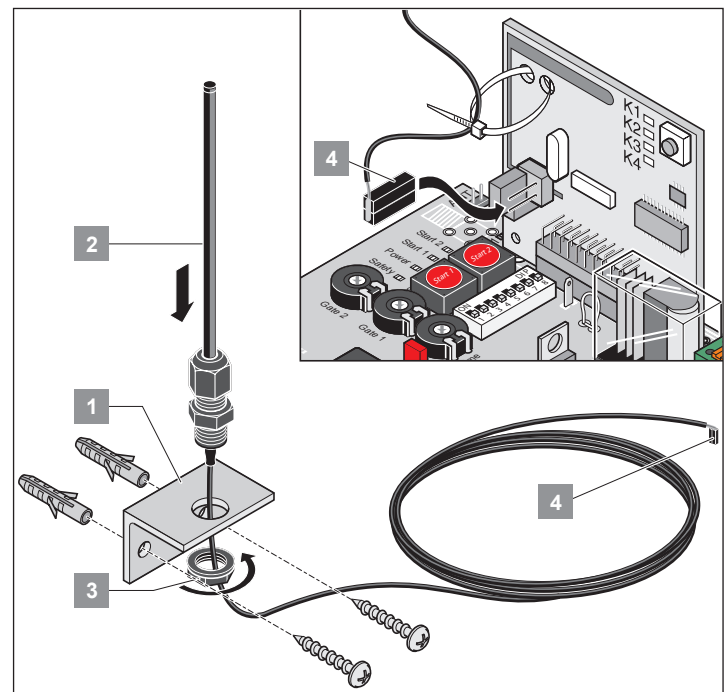
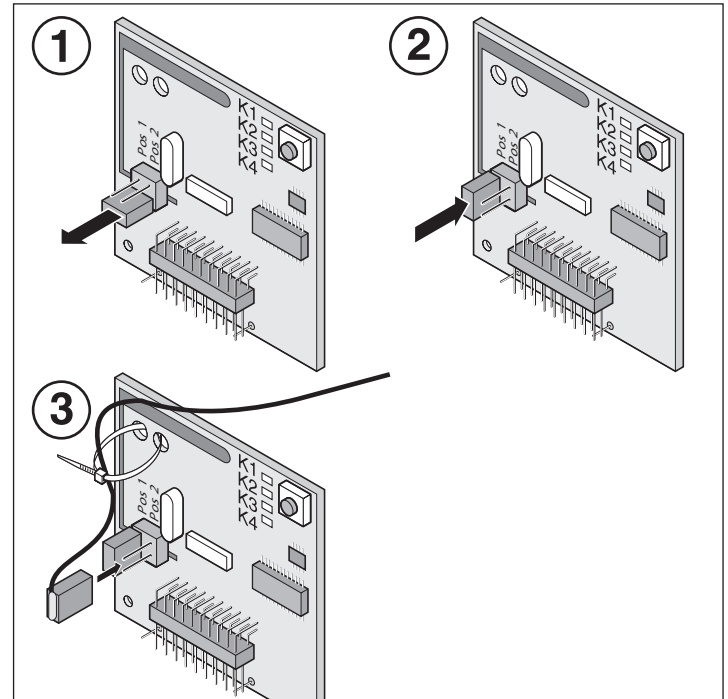
A QR-kód beolvasásával elérhető a külön Szerelési és üzemeltetési útmutató (4-csatornás rádióvevő – Somloq ugrókód/868,8 MHz).



<https://downloads.sommer.eu/?category=40>

Külső antenna csatlakoztatás

- Szereljen fel húzási tehermentesítőt az antennakábelre, hogy elkerülje a rádióvevő mechanikus terhelését.
- Ha nem elegendes a belső antenna hatósugara, csatlakoztasson külső antennát.
- Helyezze fel a külső antenna csatlakozódugóját.
- Az antenna felszerelési helyét egyeztetni kell az üzemeltetővel.



Üzembe helyezés

Rádióvevő (változat – SOMloq2)

SOMloq2-re vonatkozó információk

Az adó és vevő közötti kétirányú adatátvitellel sokféle funkció lehetséges. A speciális kódolással az átvitel lehallgatás és üzembiztos. Külön antennák vagy további telepítések nem szükségesek.



i MEGJEGYZÉS!
A vevő a SOMlink-kel kompatibilis!

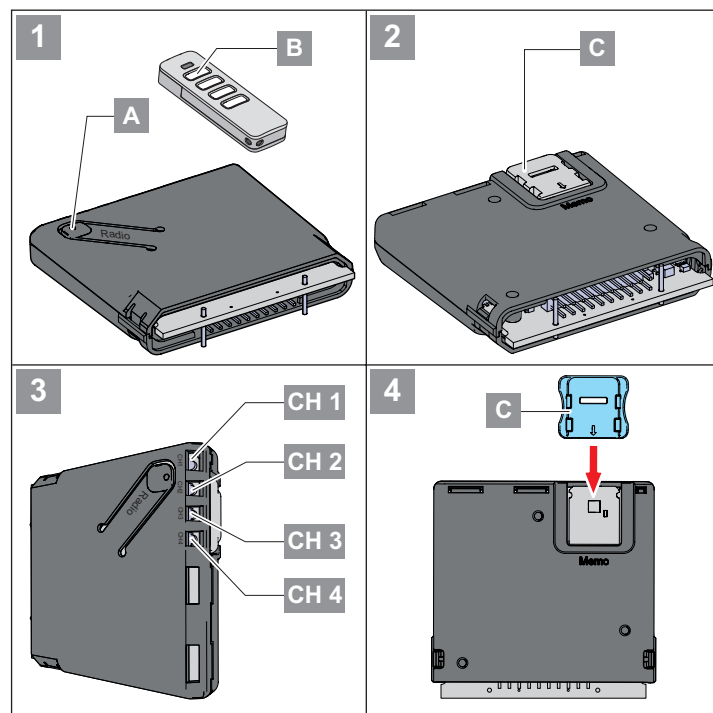
Biztonsági tudnivalók

- FIGYELEM!**
- készülék kinyitása szigorúan tilos, és a garanciaigény elvesztésével jár.
 - A meghibásodott készüléket kizárólag a gyártó által megbízott szakemberrel javíttassa meg.
 - A biztonságos működtetéshez az adott helyen a berendezésre érvényes biztonsági előírásokat be kell tartani! Az elektromos művek, a VDE és a szakmai szövetségek szolgálnak erre vonatkozó információval.

Rendeltetésszerű használat

- Azon berendezéseket, amelyeknél balesetveszély áll fenn, csak közvetlen rálátás esetén szabad távirányítani!
- Fokozott balesetveszéllyel járó eszközök és berendezések (pl. darurendszerek) távirányítása tilos!
- Csak olyan eszközöket és berendezéseket szabad távirányítani, amelyeknél a kézi rádióadó vagy rádióvevő üzemzavara esetén emberek, állatok vagy tárgyak nem kerülnek veszélybe, vagy ezen veszélyek kockázatát egyéb biztonsági berendezések kizárják.
- Az üzemeltető semmilyen védelmet nem élvez az olyan üzemzavarokkal szemben, melyeket más távközlési berendezések vagy végberendezések okoznak (pl. rádióberendezések, melyeket szabályszerűen ugyanabban a frekvenciatartományban használnak).
- A hálózat megszakadása (pl. áramszünet) után a rádióvevő minden kimenetet **KI** állapotba kapcsol. A vezérelt riasztórendszert a hálózat megszakadása után újra be kell kapcsolni, vagy szünetmentes tápeggyel biztosítani.

Magyarázat a kijelzőhöz és a gombokhoz



i MEGJEGYZÉS!
• Amennyiben 30 másodpercen belül nem kerül a távirányító gombnyomása felismerésre, a kiválasztott rádiócsatorna (CH) LED-je kialszik és a betanítási üzemmód befejeződik.

1. Válassza ki a kívánt rádiócsatornát (CH) a vezérlésen lévő Radio gomb (A) többszöri megnyomásával.

	1x	2x	3x	4x
LED				
CH 1				
CH 2				
CH 3				
CH 4				

LED	Leírás
	a LED-ek a kiválasztott csatornát mutatják
CH 1	1. rádiócsatorna -> funkciója azonos a „Start 1”-ével (impulzus)
CH 2	2. rádiócsatorna -> funkciója azonos a „Start 2”-ével (járószárny)
CH 3	3. rádiócsatorna -> nincs funkciója
CH 4	4. rádiócsatorna -> nincs funkciója

Üzembe helyezés

Rádióadó betanítása



MEGJEGYZÉS!

A betanítandó adónak a betanítási folyamat közben a vevő közelében kell lennie!

Nyomja meg röviden az **(A)** gombot.

- 1x az 1. csatornához,
⇒ A LED CH 1 zölden világít.
 - 2x a 2. csatornához,
⇒ A LED CH 2 zölden világít.
 - 3x a 3. csatornához,
⇒ A LED CH 3 zölden világít.
 - 4x a 4. csatornához,
⇒ A LED CH 4 zölden világít.
- ⇒ Ha 30 másodpercen belül nem küld parancsot, a rádióvevő normál üzembe kapcsol.
- ⇒ A betanítás megszakítása: A betanító gombot **(A)** addig nyomja, amíg minden LED ki nem alszik.
2. Addig nyomja a kívánt távirányító gombot **(B)**, amíg a kiválasztott csatorna LED-je gyorsan villog és kialszik.
- ⇒ A betanítás befejeződik.
- ⇒ További távirányítók erre a rádióvevőre történő betanításához ismétlje meg az 1–2 pontot.

Definiált KI

Ez a parancs csak kikapcsolja a kimenetet.

1. Válassza ki a rádiócsatornát az **(A)** gombbal, és 5–10 másodpercig tartsa lenyomva, míg a kívánt csatorna LED-je zölden felvillan.
2. Engedje el az **(A)** gombot.
⇒ Ha 30 másodpercen belül nem küld parancsot, a rádióvevő normál üzembe kapcsol.
⇒ Betanítási üzemmód megszakítása: Nyomja meg újra az **(A)** gombot, a LED kialszik.
3. Addig nyomja a kívánt rádióadó gombot **(B)**, amíg a kiválasztott csatorna LED-je gyorsan villog és kialszik.

A betanítás befejeződött.

Definiált BE

Ez a parancs csak bekapcsolja a kimenetet.

1. Válassza ki a rádiócsatornát az **(A)** gombbal, és 10–15 másodpercig tartsa lenyomva, míg a kívánt csatorna LED-je zölden villog.
2. Engedje el az **(A)** gombot.
⇒ Ha 30 másodpercen belül nem küld parancsot, a rádióvevő normál üzembe kapcsol.
⇒ Betanítási üzemmód megszakítása: Nyomja meg újra a **(B)** gombot, a LED kialszik.
3. Addig nyomja a kívánt rádióadó gombot **(B)**, amíg a kívánt csatorna LED-je gyorsan villog és kialszik.
⇒ A betanítás befejeződött.

Tartozékok felszerelése

Csak a **SOMMER** cég tartozékait szabad csatlakoztatni.

Betanítás rádióval (HFL)

Funkció

Egy már betanított távirányító a vevőt rádióval betanítási üzemmódba tudja helyezni. Így további távirányítók taníthatók be anélkül, hogy a vevőn lévő **(A)** gombot működtetni kellene. Az 'A' távirányító **(HFL ábra)** gombkiosztása (ami a vevőt aktiválta) a betanítandó **(B)** távirányítóhoz is használható. Ekkor mindkét távirányítónak a rádióvevő hatótávolságában kell lennie.



MEGJEGYZÉS!

A rádióval történő betanítás csak azonos távirányítók esetén javasolt!

Ha különböző távirányító típusokat használ, csak az első billentyűparancs kerül átvitelre az 1. távirányítóról a 2. távirányítóra.

Folyamat

1. Nyomja 3–5 másodpercig a már betanított 'A' távirányító (1+2) gombját, míg a vevőn lévő (CH 1 és CH 2) LED-ek zölden invertáltan felvillannak.
2. Engedje el az (1+2) gombokat.
⇒ Ha további 30 másodpercen belül nem küld parancsot, a rádióvevő normál üzembe kapcsol.
3. Nyomjon meg egy tetszés szerinti gombot az új 'B' távirányítón
⇒ A vevőn lévő (CH 1–CH 4) LED-ek gyorsan villognak és kialszanak.
⇒ A 'B' távirányító és 'A' távirányító parancsai és gombkiosztása most azonos.

Üzem

1. Röviden nyomja meg az adógombot **(B)**.
⇒ A betanított csatorna LED-je a gombnyomás időtartamára narancssárgán világít.
⇒ A hozzárendelt kimenet kapcsol.

Rádióadó gomb törlése a rádiócsatornából

1. Válassza ki a rádiócsatornát az **(A)** gombbal, és 15–20 másodpercig tartsa lenyomva, míg a kiválasztott csatorna LED-je pirosan felvillan.
2. Engedje el a betanító gombot **(A)**.
⇒ Törlési üzemmód megszakítása: Nyomja meg az **(A)** gombot, a LED kialszik.
⇒ Ha 30 másodpercen belül nem küld parancsot, a rádióvevő normál üzembe kapcsol.
3. Nyomja meg az adónak azt a gombját, amelynek parancsát a rádióvevőből törölni szeretné.
⇒ A LED gyorsan villog – a törlés befejeződött.
⇒ A rádióvevő normál üzembe kapcsol – a törlés befejeződött.

Az adó törlése a rádióvevőből

1. Nyomja az **(A)** gombot 20–25 mp közötti ideig, míg a LED (CH 1) pirosan nem villog.
2. Engedje el az **(A)** gombot.
⇒ Törlési üzemmód megszakítása: Nyomja meg az **(A)** gombot, a LED (CH 1) kialszik.
⇒ Ha 30 másodpercen belül nem küld parancsot, a rádióvevő normál üzembe kapcsol.
3. Nyomja meg annak az adónak egy tetszés szerinti gombját, amit a vevő memóriájából törölni kell.
⇒ A rádióvevő törli az adót, a (CH 1) LED gyorsan villog.
⇒ A rádióvevő normál üzembe kapcsol – a törlés befejeződött.

Rádiócsatorna törlése



MEGJEGYZÉS!

Ez a művelet nem szakítható meg!

1. Az **(A)** gombbal válassza ki a törlendő rádiócsatornát, és nyomja az **(A)** gombot 25–30 másodpercig, míg a kiválasztott csatorna LED-je pirosan nem világít.
2. Engedje el az **(A)** gombot.
 - ⇒ A csatorna a rádióvevőből törlésre kerül.
 - ⇒ A vevő normál üzembe kapcsol – a törlés befejeződött.

A rádióvevő teljes memóriájának törlése



MEGJEGYZÉS!

Ez a művelet nem szakítható meg!

Ha egy adó elveszik, akkor biztonsági okból a rádióvevőt törölni kell! Ezt követően az összes adót újra be kell tanítani.

1. Nyomja 30 másodpercnél hosszabb ideig az **(A)** gombot, míg a (CH 1–CH 4) LED-ek egyidejűleg pirosan nem világítanak.
2. Engedje el a **(B)** gombot.
 - ⇒ A rádióvevő törli a memóriát.
 - ⇒ A rádióvevő normál üzembe kapcsol – a törlés befejeződött.

A tárolókapacitások elérése esetén

Összesen 40 távirányító parancs áll rendelkezésre az összes csatornához. Ha megpróbál további adókat betanítani, a CH 1–4 rádiócsatornák piros LED-jei villognak.

Memo-ra vonatkozó információk

Az opcionális Memo tartozék alkatrészszel a tárolókapacitás 450 távirányító parancsra bővíthető. Memo csatlakoztatása esetén a belső memóriában lévő összes adó átmásolható a Memo-ra és ott lementhető. A Memo-nak a vezérlésre csatlakoztatva kell maradnia. Ezután a belső memórián nem lesz mentett adó. A mentett adók a Memo-ról nem vihetők vissza a belső memóriára. Az összes rádiócsatorna, a Memo tárolóját is beleértve, törölhető.

Memo telepítése



MEGJEGYZÉS!

Ha a Memo-t újra eltávolítják, a vevő tárolója üres. A rádióparancsokat újra be kell tanítani!

1. Szakítsa meg a meghajtás vezérlés feszültségellátását.
2. Húzza le a rádióvevőt a meghajtás vezérlésről.
3. Dugja a Memo-t **(C)** a dugaszoló helyre.
4. Helyezze vissza a rádióvevőt a meghajtás vezérlésre.
5. Állítsa helyre a feszültségellátást.
 - ⇒ Most összesen 450 rádióparancs számára áll rendelkezésre memóriahely.

A QR-kód beolvasásával elérhető a külön Szerelési és üzemeltetési útmutató (SOMup4 rádióvevő – SOMloq2/868,95 MHz).



<https://downloads.sommer.eu/?category=36>

Biztonsági tudnivalók

- Soha ne helyezzen üzembe sérült meghajtást.
- Nyitáskor vagy záráskor a kapu mozgástomáryában nem szabad gyermekeknek, személyeknek, állatoknak vagy tárgyknak tartózkodniuk.
- A távirányítót ne üzemeltesse rádiótechnikai szempontból érzékeny helyen vagy létesítményekben (repülőtér, kórházban, stb.).
- A kapura való szabad rálátás esetén rádiótávirányítással működtesse a kaput.
- A távirányítót olyan helyen kell tartani, hogy például a gyermekek vagy állatok általi akaratlan működtetés kizárt legyen.
- A rádió-távvezérlést csak akkor használja, ha veszélytelen erőtolerancia van beállítva. Az erőtürést olyan alacsony értékre kell beállítani, hogy a záróerő ne okozzon sérülést.

Vészreteszelés áramkiesés esetén

Lásd „A meghajtás reteszelésének oldása és reteszélése”.

Normál üzem

A kapun végzett változtatások kihatnak a nyitáshoz vagy a csukáshoz szükséges erőre.

Példák a kapun végzett változtatásokra:

- sérülés
- nedvességfelvétel
- talajsüllyedés
- időjárási különbségek nyáron és télen
- akadályok

Akadályfelismerés

Erőtűrés ellenőrzése



FIGYELEM!

A fő- és mellézáróéleken kötelező a biztonsági érintkezőlecek használata. A nyílókaput nem szabad aktív biztonsági érintkezőleccel nélküli meghajtással (twist 350 rapido) üzemeltetni!

- ⇒ Termékválasztékunkban különböző biztonsági léceket kínálunk. Aktívakat (érintkezés esetén azonnali megállítják a kaput) és passzívakat (felfogják a mozgó kapu lendítő tömegének egy részét) egyaránt.

Akadályfelismerés fénySOROMPÓ segítségével



FIGYELEM!

A fénySOROMPÓT csak objektumvédelemre szabad használni. A fénySOROMPÓ személyvédelemre való használata nem megengedett!

- A fénySOROMPÓ csatlakoztatását a „Szerelés” c. fejezet szerint végezze.



MEGJEGYZÉS!

Az akadály felismerésnek előfeltétele a megfelelően végrehajtott tanulási menet.

A nyitáshoz és csukáshoz szükséges erőtürés a potenciométereken keresztül beállítható (a rapido változatoknál nincs funkciójuk).

- Ha a szükséges erő a beállított tőrésen belül emelkedik vagy csökken, a vezérlés automatikusan betanulja ezt az értéket.
- Ha a nyitáshoz vagy a csukáshoz szükséges erő túllépi a megengedett tőrést (pl. akadály esetén), a meghajtás leáll, és egy kis szakaszon a másik irányba mozog. Az irányváltással történő erőlekapcsolás a biztonságot szolgálja (rapido változatok csak aktív biztonsági érintkezőleccel).

Nyári/téli üzem

A nyár és tél közötti időjárási különbségek kihathatnak a meghajtásra:

- A nyitáshoz és a csukáshoz szükséges erő különbözik.
- A kapu felismerhető akadály nélkül irányt vált.
- A kapuszárny végállásai megváltoznak.

Ha a kapu nem nyílik vagy nem csukódik, vagy felismerhető akadály nélkül irányt vált:

1. hajtsa végre a vezérlés resetelését, lásd „Vezérlés reset végrehajtása”.
2. hajtsa végre a tanulási menetet, lásd „Tanulási menet végrehajtása”.

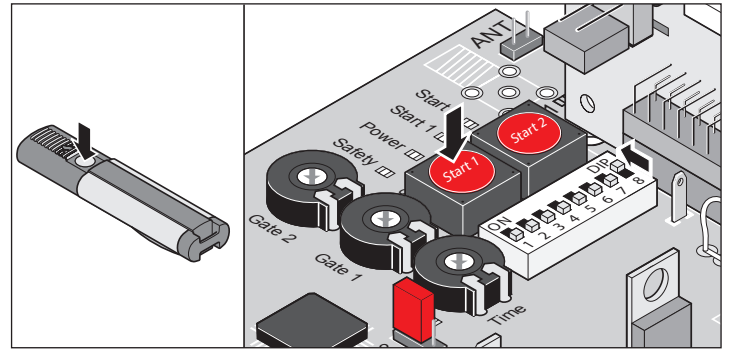
Ha a végállások megváltoztak:

1. Állítsa utána a végálláskapcsolókat.

A kapu nyitása és zárása

Előfeltételek

- A 8. DIP kapcsoló ON állásban áll.
- A tanulási menetet végrehajtották.
- A távirányító be van tanítva: 1. gomb a K1 csatornára, 2. gomb a K2 csatornára.



1-szárnyas kapu

1. Nyomja meg a (Start 1) gombot vagy a távirányító gombot (1. gomb).
 - ⇒ A kapu kinyílik.
 - ⇒ A „Limit 1 open” LED és a „Limit 1 close” LED világít.
 - Az „Open” és az „Állapot” LED világít.
 - ⇒ „Kapu NYITÁS” végállás elérve.
 - A „Limit 2 open”, „Limit 1 open” és a „Limit 1 close” LED világít.
 - Az „Open” és az „Állapot” LED kialszik.
2. Nyomja meg a (Start 1) gombot vagy a távirányító gombot (1. gomb).
 - ⇒ A kapu bezáródik.
 - A „Limit 1 open” LED és a „Limit 1 close” LED világít.
 - A „Close” és az „Állapot” LED világít.
 - ⇒ „Kapu ZÁRÁS” végállás elérve.
 - A „Limit 2 open”, „Limit 1 open” és a „Limit 1 close” LED világít.
 - Az „Close” és az „Állapot” LED kialszik.

2-szárnyas kapu – mindkét kapuszárny

1. Nyomja meg a (Start 1) gombot vagy a távirányító gombot (1. gomb).
 - ⇒ A járószárny kinyílik.
 - ⇒ Az ütközővel felszerelt kapuszárny körülbelül 3 másodperc késleltetéssel nyílik.
 - Az „Open” és az „Állapot” LED világít.
 - ⇒ „Kapu NYITÁS” végállás elérve.
 - A „Limit 1 open” LED és a „Limit 2 open” LED világít.
 - Az „Open” és az „Állapot” LED kialszik.
2. Nyomja meg a (Start 1) gombot vagy a távirányító gombot (1. gomb).
 - ⇒ Az ütközővel felszerelt kapuszárny záródik.
 - ⇒ A járószárny késleltetve vagy egyidejűleg zár (a beszerelési helyzettől függően).
 - A „Close” és az „Állapot” LED világít.
 - ⇒ „Kapu ZÁRÁS” végállás elérve.
 - A „Limit 1 close” és a „Limit 2 close” LED világít.
 - A „Close” és „Állapot” LED kialszik.

2-szárnyas kapu – csak járószárny

1. Nyomja meg a (Start 2) gombot vagy a távirányító gombot (2. gomb).
 - ⇒ A kapu a végállásig kinyílik.
 - Az „Open”, „Állapot” és „Limit 1 close” LED világít.
 - ⇒ „Kapu NYITÁS” végállás elérve.
 - A „Limit 2 open” és „Limit 1 close” LED világít.
 - Az „Open” és „Állapot” LED kialszik.
2. Nyomja meg a (Start 2) gombot vagy a távirányító gombot (2. gomb).
 - ⇒ A kapu bezáródik.
 - A „Close”, „Állapot” és „Limit 1 close” LED világít.
 - ⇒ „Kapu ZÁRÁS” végállás elérve.
 - A „Limit 1 close” és a „Limit 2 close” LED világít.
 - A „Close” és „Állapot” LED kialszik.

Funkciók és csatlakozások

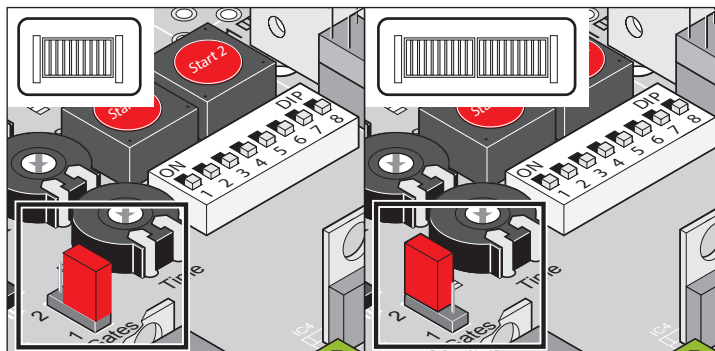
Biztonsági tudnivalók

➤ Tartsa be a kábellel szemben támasztott követelményeket:

Tulajdonság	Érték	Kapcsok
Keresztmetszet	0,25–2,5 mm ²	összes kapocs
Maximális hossz	10 m	5–10 35 + 36
Maximális hossz	30 m	21–34

Jumper

1-szárnyas vagy 2-szárnyas kapu kiválasztása.

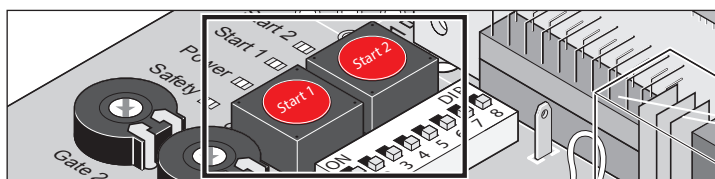


Feliratozás	Leírás
1/2 kapuk	1-szárnyas: Jumper az alsó tűskékre vagy eltávolítva
	2-szárnyas: Jumper a felső tűskékre

1-szárnyas vagy 2-szárnyas kapu beállítása (Jumper)

1. Állítsa vissza alaphelyzetbe a vezérlést.
2. Dugja át a jumpert.
3. Állítsa vissza alaphelyzetbe a vezérlést.
4. Hajtsa végre a tanulási menetet.

Gombok a vezérlésen



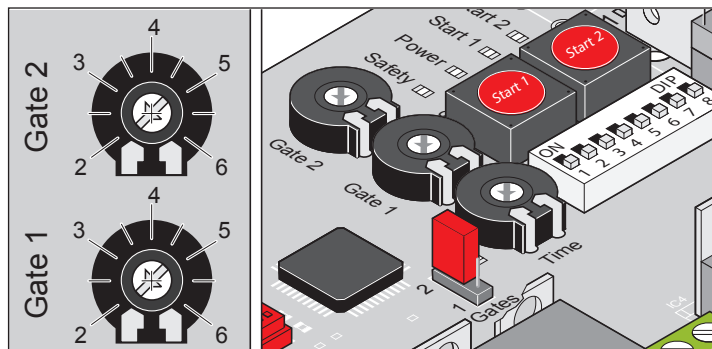
Feliratozás	Leírás
Start 1	Impulzus gomb <ul style="list-style-type: none"> • Mindkét kapuszárnyat nyitja • Megállítja a mozgó járószárnyat • Járószárny nyitása: Kinyitja az ütközővel felszerelt kapuszárnyat • Működési sorrend: Nyitás – Stop – Zárás – Stopp – Nyitás...
Start 2	Járószárny gomb <ul style="list-style-type: none"> • Kinyitja a járószárnyat • Működési sorrend: Nyitás – Stop – Zárás – Stopp – Nyitás...

i **MEGJEGYZÉS!**
A (Start 2) gomb csak akkor működik, ha a kapuszárny teljesen zárva van.

Kapuszárnyhossz potenciométer

i **MEGJEGYZÉS!**
A potenciométereknek a rapido változatoknál nincs funkciójuk!

- Maximális erő = betanult erő + erőtürés (a kapuszárny-hossztól függően. Ez az „Gate 1 (M1)/Gate 2 (M2)” potenciométeren kerül beállításra).
- A beállítás módosításai a meghajtás betanítása után nem kerülnek figyelembevételre. Először végezzen vezérlés resetet, állítsa be újból a potenciométert, majd végezze el újból a betanítást.

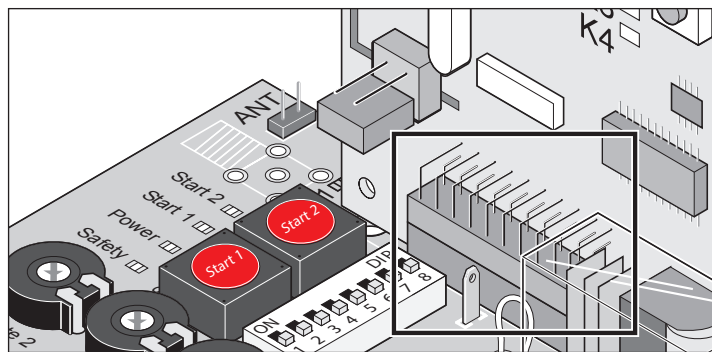


A „Gate 1 (M1) + Gate 2 (M2)” potenciométerekkel a vezérlésen lévő kapuszárnyhossz kerül beállításra. Ezen beállítás segítségével kerül meghatározásra a kapuberendezés adott kapuszárnyára vonatkozó mozgási sebesség és erőtürés.

- 2-es beállítás = kapuszárnyhossz kb. 2 m (kis kapu -> nagy sebesség -> kisebb erőtürés)
- 3,5-es beállítás = kapuszárnyhossz kb. 3,5 m (nagy kapu -> kis sebesség -> nagyobb erőtürés)
- 3,5–6-os beállítás = Az A és B méret miatti kiegyenlítéshez.

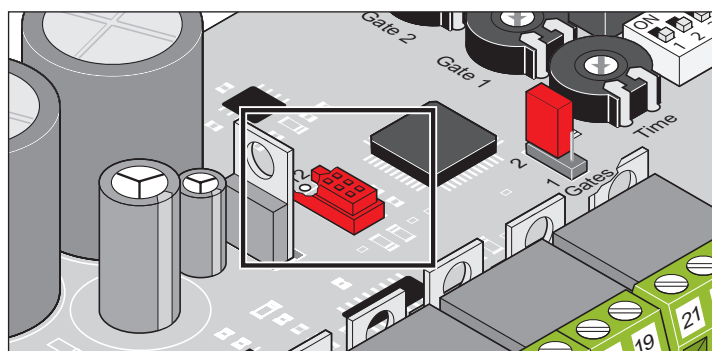
Rádió csatlakozási hely

Csatlakozóaljzat a rádióvevő számára. Gyárilag fel van szerelve.



TorMinal interfész

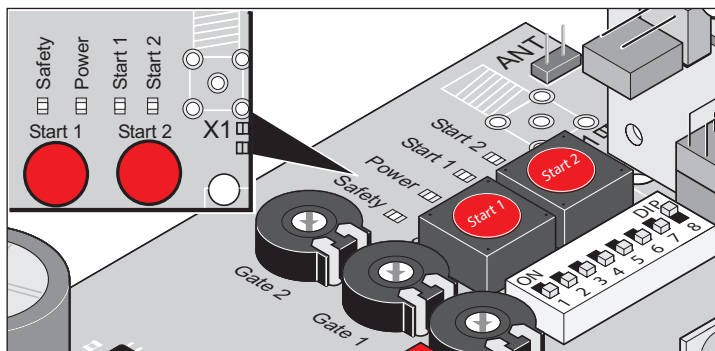
Lásd a TorMinal kezelési útmutatóját.



Funkciók és csatlakozások

Világító diódák (LED)

A vezérlés állapotát mutatják.



Feliratozás	Szín	Állapot	Leírás
Safety	piros	ki	Nyugalmi állapot
		be	A biztonsági bemenet megszakadt (pl. meghibásodott a fényzorompó).

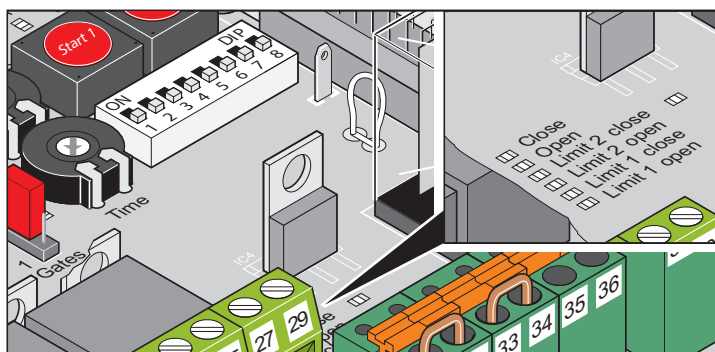


FIGYELEM, ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

Ha a hálózati biztosíték meghibásodott, a „Power” LED nem világít, holott a hálózati feszültség (AC 230 V) rá van kapcsolva a vezérlésre.

- Mielőtt munkát végezne a kapun vagy a meghajtáson, kapcsolja ki a berendezést, és gondoskodjon arról, hogy ne lehessen visszakapcsolni.

Feliratozás	Szín	Állapot	Leírás
Power	zöld	ki	A feszültségellátás megszakadt
		be	Hálózati feszültség jelen van
Start 1	sárga	ki	Nyugalmi állapot
		be	Start1 gomb/1. rádiócsatorna működtetve
Start 2	sárga	ki	Nyugalmi állapot
		be	Start2 gomb/2. rádiócsatorna működtetve

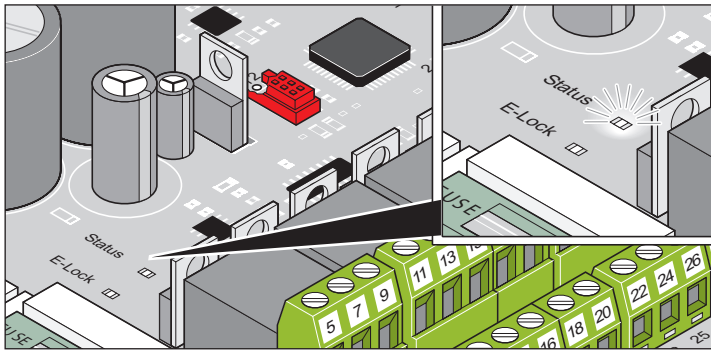


MEGJEGYZÉS!

Ha mindkét LED világít („Limit 2 close” LED és „Limit 2 open” LED vagy „Limit 1 close” LED és „Limit 1 open” LED), akkor a motor nincs csatlakoztatva vagy nem megengedett meghajtás van csatlakoztatva. Lásd „Vegyes üzem”.

Feliratozás	Szín	Állapot	Leírás
Close	sárga	ki	Nyugalmi állapot
		be	A kapu bezáródik
Open	sárga	ki	Nyugalmi állapot
		be	A kapu kinyílik
Limit 2 close (ZÁRÁS) (M 2)	piros	ki	Nyugalmi állapot
		be	<ul style="list-style-type: none"> • „Kapu ZÁRÁS” végálláskapcsoló működtetve • nem megengedett vegyes üzem • Nincs motor csatlakoztatva
Limit 2 open (NYITÁS) (M 2)	piros	ki	Nyugalmi állapot
		be	<ul style="list-style-type: none"> • „Kapu NYITÁS” végálláskapcsoló működtetve • nem megengedett vegyes üzem • Nincs motor csatlakoztatva
Limit 1 close (ZÁRÁS) (M 1)	piros	ki	Nyugalmi állapot
		be	<ul style="list-style-type: none"> • „Kapu ZÁRÁS” végálláskapcsoló működtetve • nem megengedett vegyes üzem • Nincs motor csatlakoztatva
Limit 1 open (NYITÁS) (M 1)	piros	ki	Nyugalmi állapot
		be	<ul style="list-style-type: none"> • „Kapu NYITÁS” végálláskapcsoló működtetve • nem megengedett vegyes üzem • Nincs motor csatlakoztatva


Funkciók és csatlakozások



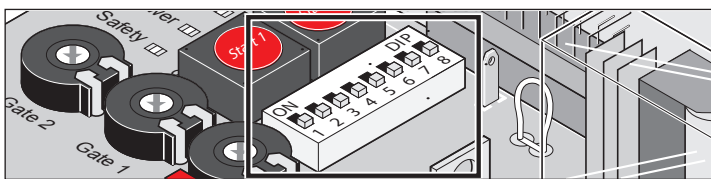
Feliratozás	Szín	Állapot	Leírás
E-Lock	sárga	ki	Nyugalmi állapot
		be	elektromos zár működtetve
Állapot	sárga	ki	nyugalmi állapot betanult erőértékekkel
		villog	<ul style="list-style-type: none"> Tesztüzem Tanulási menet (nyugalmi helyzetben is) Minden „kapu NYITÁS” vagy „kapu ZÁRÁS” kapumozgásnál.
		be	<ul style="list-style-type: none"> Beállítás csak TorMinal-lal lehetséges. Viselkedés mint a villogáskor, de a figyelmeztető lámpa is világít

DIP-kapcsoló

FIGYELEM!
 A DIP-kapcsolók átállítása előtt feszültségmentesítse a vezérlést, és biztosítsa visszakapcsolás ellen.

FIGYELEM!
 Mindig lásson rá a kapura és annak mozgástartományára.

A DIP-kapcsolók gyári beállítása: OFF



DIP	Működés OFF állásban	Működés ON állásban
1	Reakció a biztonsági bemenet (33. + 34. kapocs) kioldására a kapu nyitása közben: <ul style="list-style-type: none"> nincs reakció 	Reakció a biztonsági bemenet (33. + 34. kapocs) kioldására a kapu nyitása közben: <ul style="list-style-type: none"> A kapu megáll
2	A biztonsági bemenet beállítása: <ul style="list-style-type: none"> 4-vezetékes fényzorompó nyitó érintkező 	A biztonsági bemenet beállítása: <ul style="list-style-type: none"> 2-vezetékes fényzorompó
3	Reakció a biztonsági bemenet kioldására a kapu zárása közben: <ul style="list-style-type: none"> a kapu irányt vált 	Reakció a biztonsági bemenet kioldására a kapu zárása közben: <ul style="list-style-type: none"> a kapu teljesen kinyílik Reakció a biztonsági bemenet kioldására a DIP 1 = ON beállítás esetén: <ul style="list-style-type: none"> A kapu irányt vált és megáll.

DIP	Működés OFF állásban	Működés ON állásban
4	Reléérintkező (37. + 38. kapocs) <ul style="list-style-type: none"> Időrelé* 	Reléérintkező (37. + 38. kapocs): <ul style="list-style-type: none"> Kapuállapot kijelzése a további beállításokat lásd: DIP 6
5	Figyelmeztető lámpa előfigyelmeztetési idő: <ul style="list-style-type: none"> KI 	Figyelmeztető lámpa előfigyelmeztetési idő: <ul style="list-style-type: none"> 3 másodperc A figyelmeztető lámpa villog, mielőtt a kapu elindul
6	Csak ha 4. DIP = ON (állapotkijelzés): <ul style="list-style-type: none"> ajtó nyitva – reléérintkező nyitva ajtó zárva – reléérintkező zárva 	Csak ha 4. DIP = ON (állapotkijelzés): <ul style="list-style-type: none"> ajtó nyitva – reléérintkező zárva ajtó zárva – reléérintkező nyitva
7	Idő előtti zárás (automatikus csukódás): <ul style="list-style-type: none"> KI 	Idő előtti zárás (automatikus csukódás): <ul style="list-style-type: none"> BE Zárási késleltetés a fényzorompó működésbe lépése után: <ul style="list-style-type: none"> 5 másodperc Zárási késleltetés a fényzorompó működésbe lépése nélkül: <ul style="list-style-type: none"> beállított nyitva tartási idő (NYTI)

* További beállításokat lásd a TorMinal üzemeltetési útmutatójában.

MEGJEGYZÉS!
 A tanulási menet után hagyja a 8. DIP-kapcsolót ON állásban. Az OFF állás azonnal törli az összes tárolt értéket.

DIP	Működés OFF állásban	Működés ON állásban
8	Tesztüzem: <ul style="list-style-type: none"> A meghajtás nem tanul be értékeket A végálláskapcsolók beállítása 	Tartós üzem: A meghajtás folyamatosan betanul a kapu nyílása és záródása alatt: <ul style="list-style-type: none"> erőértékek működési idő zárási késleltetés

Funkciók és csatlakozások

Automatikus záródás

Az automatikus záródásnak két alapváltozata van.

Mindegyik alapváltozat alváltozatokkal és további beállításokkal rendelkezik.

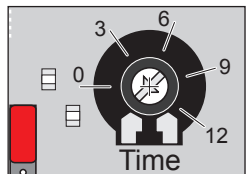
Ha egyszerre mindkét alapváltozat aktív, a teljesen automatikus záródásnak van elsőbbsége.

Teljesen automatikus záródás

- A kapu csak akkor zár, ha a beállított NYTI teljesen lejárt.
- Parancs nyomógombbal vagy távirányítóval zárás közben:
 - ⇒ A kapu ismét teljesen kinyílik.
- Parancs nyomógombbal vagy távirányítóval a NYTI lejárása közben:
 - ⇒ A NYTI újraindul.
- Folyamatos jel a NYTI lejárása közben:
 - ⇒ A NYTI újraindul, amint a folyamatos jel befejeződik.

A teljesen automatikus záródás aktiválása

- Állítsa be a NYTI-t (2 ... 120 másodperc) a „Timer” potenciométeren.



i MEGJEGYZÉS!

Minden erőlekapcsolás után a félautomatikus záródás deaktiválva van.

A teljesen automatikus záródás inaktiválása

- Forgassa el balra ütközésig a „Time” potenciométert.

1. alváltozat

- A fényzorompó zárás közben megszakad:
 - ⇒ A kapu teljesen visszanyílik (függetlenül a 3. DIP állásától).
 - ⇒ A kapu nyitva marad, amíg a fényzorompó engedélyt nem ad.
 - ⇒ A NYTI a fényzorompó általi engedély után újraindul.

„Time” potenciométer	NYTI beállítása
7. DIP	OFF

2. alváltozat

- A fényzorompó nyitás közben megszakad:
 - ⇒ A NYTI 5 másodperc.
- A fényzorompó „kapu NYITÁS” végállásban megszakad:
 - ⇒ A NYTI 5 másodperc.
- A fényzorompó zárás közben megszakad:
 - ⇒ A kapu teljesen visszanyílik (függetlenül a 3. DIP állásától).
 - ⇒ A kapu nyitva marad, amíg a fényzorompó engedélyt nem ad.
 - ⇒ A NYTI 5 másodperc.

„Time” potenciométer	NYTI beállítása
7. DIP	ON

3. alváltozat

- A fényzorompó nyitás közben megszakad:
 - ⇒ A kapu megáll, amíg a fényzorompó engedélyt nem ad.
 - ⇒ A NYTI a fényzorompó általi engedély után újraindul.
 - ⇒ A NYTI-t a 7. DIP állása határozza meg:
 - 7. DIP ON: A NYTI 5 másodperc.
 - 7. DIP OFF: A NYTI a „Time” potenciométeren beállított idő.
- A fényzorompó zárás közben megszakad:
 - ⇒ A kapu teljesen visszanyílik (függetlenül a 3. DIP állásától).
 - ⇒ A kapu nyitva marad, amíg a fényzorompó engedélyt nem ad.
 - ⇒ A NYTI a fényzorompó általi engedély után újraindul.
 - ⇒ A NYTI 5 másodperc.

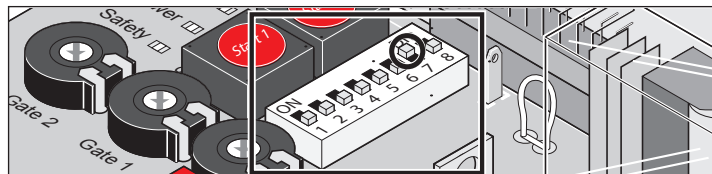
„Time” potenciométer	NYTI beállítása
7. DIP	ON (NYTI 5 másodperc) OFF (a „Time” potenciométeren beállított NYTI)

Félautomatikus záródás

- Parancs nyomógombbal vagy távirányítóval a NYTI lejárása közben:
 - ⇒ A kapu idő előtt bezáródhat.
 - ⇒ A NYTI újraindul.
- Folyamatos jel a NYTI lejárása közben:
 - ⇒ A NYTI újraindul, amint a folyamatos jel befejeződik.
- A fényzorompó megszakadt:
 - ⇒ A NYTI 5 másodperc.
- „Kapu NYITÁS” végállás elérve:
 - ⇒ A NYTI 60 másodperc.
Gyári beállítás, csak TorMinallal módosítható.

A félautomatikus záródás aktiválása

- Állítsa a 7. DIP-kapcsolót „ON” helyzetbe.



i MEGJEGYZÉS!

Ha célzottan egy köztes pozícióba mozdítás történik (gomb/rádió-parancs segítségével), a félautomatikus záródás deaktiválva van, azaz a fényzorompó megszakítása után a zárás nem automatikusan történik.

A következő indítási parancs után a félautomatikus záródás ismét aktív lesz.

i MEGJEGYZÉS!

Minden erőlekapcsolás után a félautomatikus záródás deaktiválva van.

1. alváltozat

- A fényzorompó nyitás közben megszakad:
 - ⇒ A kapu tovább mozog a „kapu NYITÁS” végállás eléréséig.
 - ⇒ „Kapu NYITÁS” végállás elérve:
 - ⇒ A NYTI a fényzorompó általi engedély után újraindul.
 - ⇒ A NYTI 5 másodperc.

Funkciók és csatlakozások

- A fénySOROMPÓ zárás közben megszakad:
 - ⇒ A kapu teljesen visszanyílik (függetlenül a 3. DIP állásától).
 - ⇒ A kapu nyitva marad, amíg a fénySOROMPÓ engedélyt nem ad.
 - ⇒ A NYTI a fénySOROMPÓ általi engedély után újraindul.
 - ⇒ A NYTI 5 másodperc.

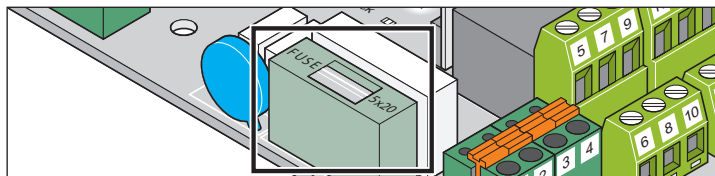
„Time” potenciométer	Baloldali ütköző (deaktiválva)
7. DIP	ON (NYTI 5 másodperc)
DIP 1	OFF (nincs reakció a biztonsági bemenet kioldására „Kapu NYITÁS” esetén)

2. alvázozat

- A fénySOROMPÓ nyitás közben megszakad:
 - ⇒ A kapu megáll.
 - ⇒ A NYTI a fénySOROMPÓ általi engedély után újraindul.
 - ⇒ A NYTI 5 másodperc.
 - ⇒ A NYTI letelte után a kapu zár.
- A fénySOROMPÓ zárás közben megszakad:
 - ⇒ A kapu ismét teljesen kinyílik.
 - ⇒ A kapu nyitva marad, amíg a fénySOROMPÓ engedélyt nem ad.
 - ⇒ A NYTI a fénySOROMPÓ általi engedély után újraindul.
 - ⇒ A NYTI 5 másodperc.

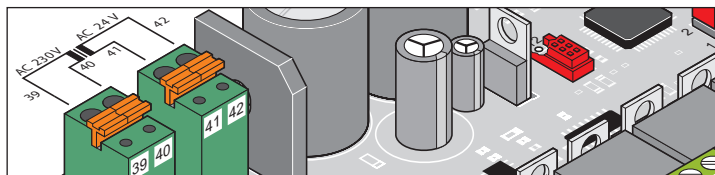
„Time” potenciométer	Baloldali ütköző (deaktiválva)
7. DIP	ON (NYTI 5 másodperc)
DIP 1	ON (reakció a biztonsági bemenet kioldására „Kapu NYITÁS” esetén).

Biztosítékok



Feliratozás	Erősség	Leírás
F1	1,6 A lomha	Hálózati kábel AC 230 V

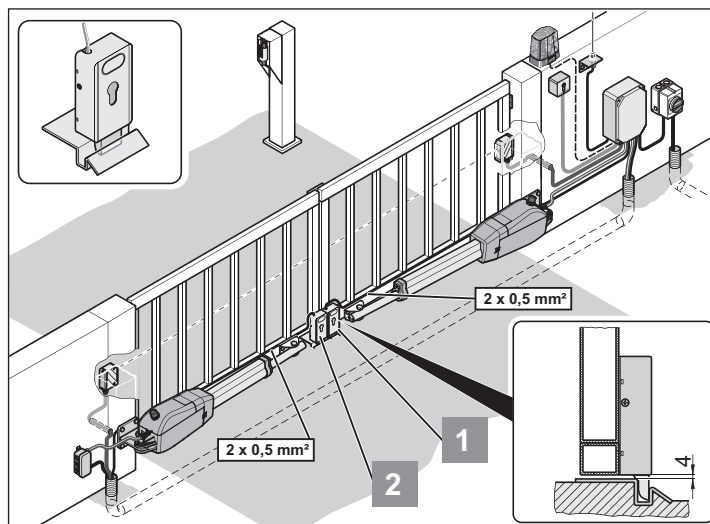
Transzformátorcsatlakozás



Kapocs	Megnevezés	Leírás
39	AC 230 V	Külső vezeték (bemenet): barna/kék
40		
41	AC 24 V	Bemenet (kimenet): Vezérléshez menő vezeték, piros
42		

DC 24 V elektromos zár

- A felszerelés befejezése után állítsa után a „kapu ZÁRÁS/close” végállást.
- Tartsa be a zár és a zárólemez közti távolságot: min. 4 mm és max. 6 mm legyen.
- Ügyeljen az elektromos zár polaritására.



1. elektromos zár csatlakoztatása

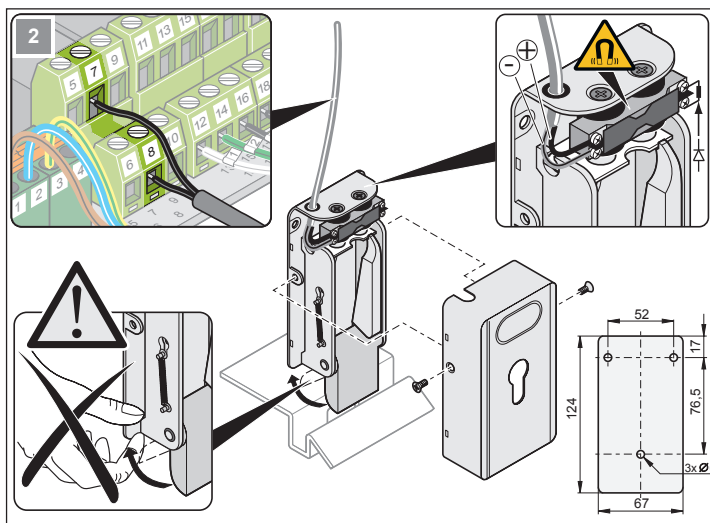
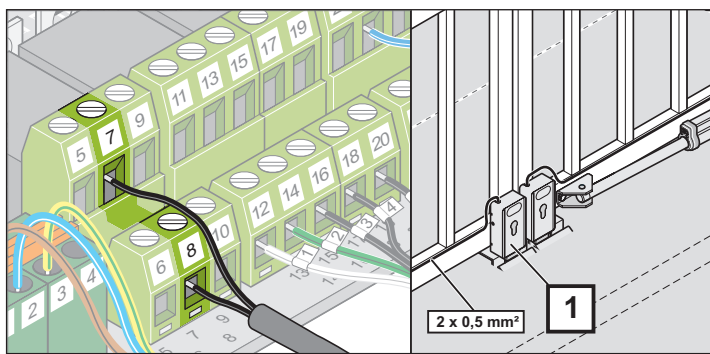
Tartozékként kapható.

- Az 1. elektromos zárat az ütközővel felszerelt kapuszárnyra kell felszerelni.



MEGJEGYZÉS!

Az elektromos zár egyenirányított, szabályozatlan transzformátorfeszültséggel üzemel. A transzformátorfeszültség teljes terhelés mellett DC 22–32 V között ingadozhat.



Kapocs	Megnevezés	Leírás
7	DC 24 V	DC 24 V csatlakozó max. 15 W teljesítményű elektromos zárhoz (stabilizálatlan DC 22–32 V).
8		

Funkciók és csatlakozások

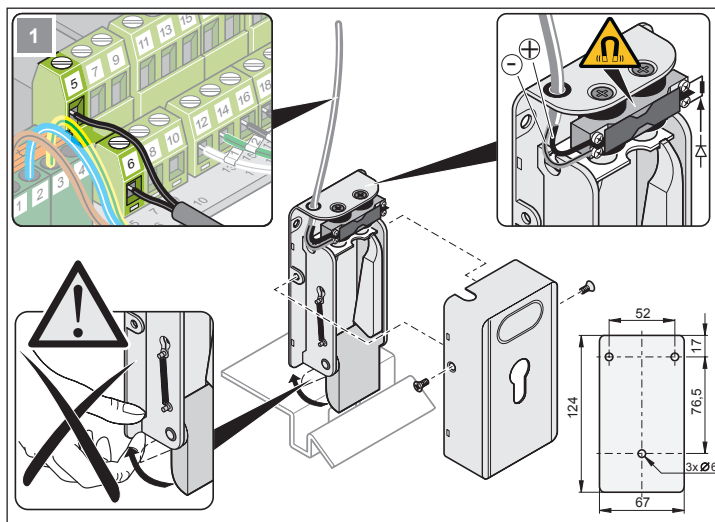
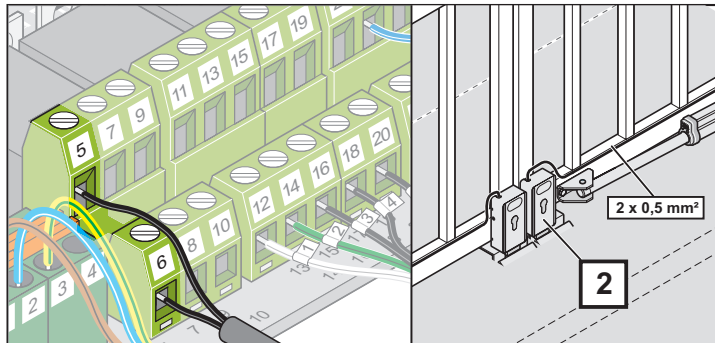
2. elektromos zár csatlakoztatása

Tartozékként kapható.

- A 2. elektromos zárat a járószárnyra kell felszerelni.

i **MEGJEGYZÉS!**

Az elektromos zár egyenirányított, szabályozatlan transzformátorfeszültséggel üzemel. A transzformátorfeszültség teljes terhelés mellett DC 22–32 V között ingadozhat.



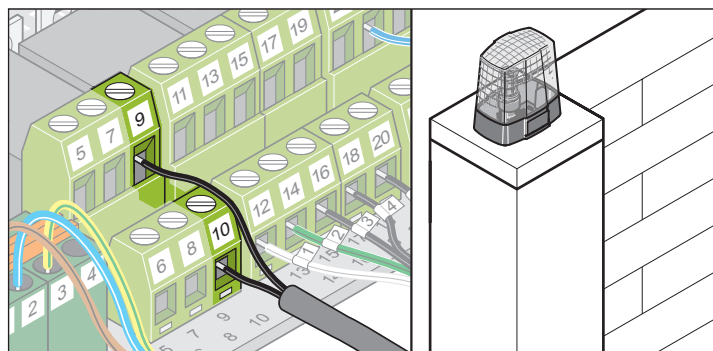
Kapocs	Megnevezés	Leírás
5	DC 24 V	DC 24 V csatlakozó max. 15 W teljesítményű elektromos zárhoz (stabilizálatlan DC 22–32 V).
6		

Figyelmeztető lámpa csatlakoztatása

Tartozékként kapható.

i **MEGJEGYZÉS!**

A figyelmeztető lámpa egyenirányított, szabályozatlan transzformátorfeszültséggel üzemel. A transzformátorfeszültség teljes terhelés mellett DC 22–32 V között ingadozhat.



A működés beállítása, lásd az 5. DIP-kapcsolót.

Tartós világítás a TorMinal-on keresztül beállítható.

Kapocs	Megnevezés	Leírás
9	DC 24 V	DC 24 V csatlakozó max. 24 W teljesítményű figyelmeztető lámpához (stabilizálatlan DC 22–32 V).
10		

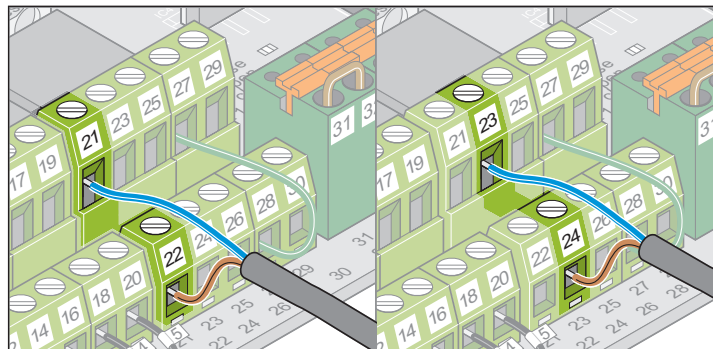
Nyomógomb csatlakoztatása

Impulzussorrend: NYITÁS-STOP-ZÁRÁS



FIGYELEM!

A csatlakozást csak potenciálmentes záró érintkezőkhöz használja. Az idegen feszültség súlyos áramütést okozhat és károsíthatja vagy tönkretelheti a vezérlést.



Kapocs	Megnevezés	Leírás
21	GND	Impulzus jeladó csatlakoztatása egy vagy mindkét kapuszárny működtetéséhez.
22	Jel	
23	GND	Csatlakozó impulzus jeladóhoz a járószárny működtetéséhez
24	Jel	

- 1-szárnyas kapu: a Start 1 és Start 2 nyomógomb funkciója azonos.
- 2-szárnyas kapu: a 2. nyomógomb érintkezője a járószárny működtetéséhez szükséges.

1. nyomógomb érintkező


- 1-szárnyas kapu: gomb a 21. + 22. vagy a 23. + 24. kapcsokra
- 2-szárnyas kapu: gomb a 21. + 22. kapcsokra

2. nyomógomb érintkező

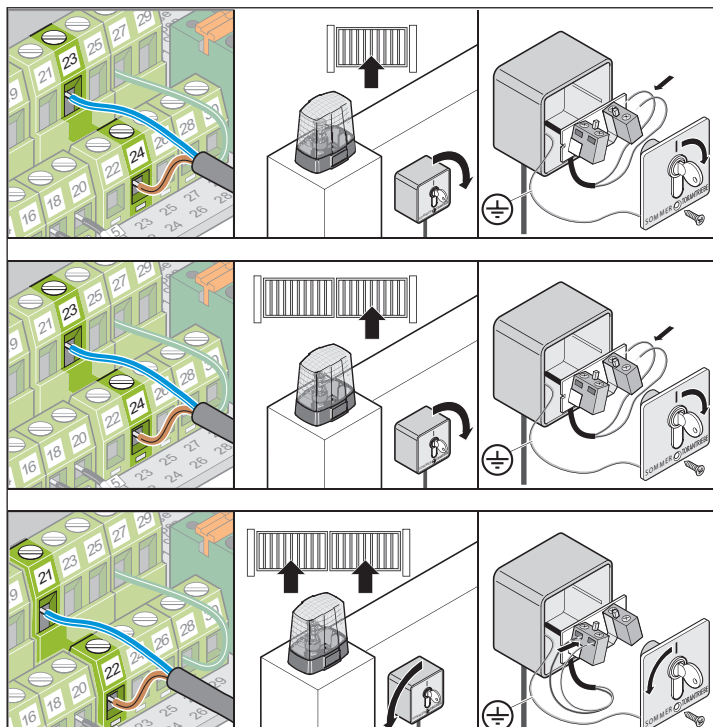
- Járószárny 23. + 24. kapocs
- Mindkét kapuszárny, 21. + 22.

Funkciók és csatlakozások

Kulcsos nyomógomb bekötése

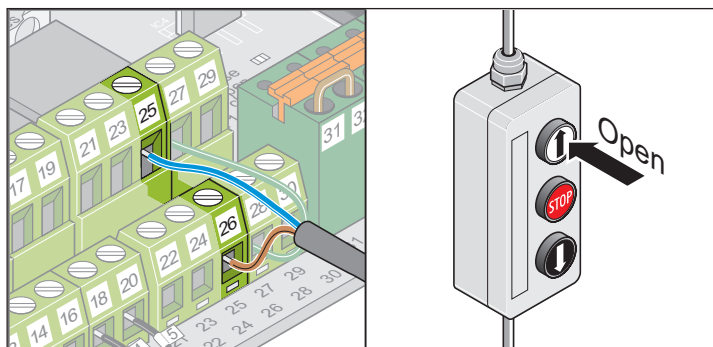
FIGYELEM!
 A kulcsos nyomógombot működtető személy nem állhat a kapu mozgástartományában és a kapura való szabad rálátása biztosított kell legyen.

- A nyomógomb kábelét soha ne vezesse elektromos vezeték mellett, mert ez zavarokat okozhat a vezérlésben.
- A nyomógomb kábelét rögzíteni kell.
- Szerelje a kulcsos nyomógombot könnyen hozzáférhető helyre.




Nyomógomb (meghatározott nyitás) bekötése

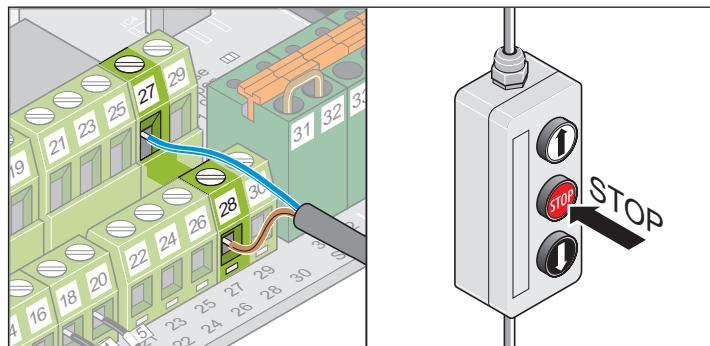
FIGYELEM!
 A csatlakozást csak potenciálmentes záró érintkezőkhöz használja. Az idegen feszültség súlyos áramütést okozhat és károsíthatja vagy tönkretelheti a vezérlést.



Kapocs	Megnevezés	Leírás
25	GND	Impulzus jeladó csatlakoztatása egy vagy mindkét kapuszárny működtetéséhez, csak „kapu NYITÁS” esetén.
26	Jel	

Nyomógomb (kapu STOP) csatlakoztatása


FIGYELEM!
 A csatlakozást csak potenciálmentes nyitóérintkezőkhöz használja. Az idegen feszültség súlyos áramütést okozhat és károsíthatja vagy tönkretelheti a vezérlést.

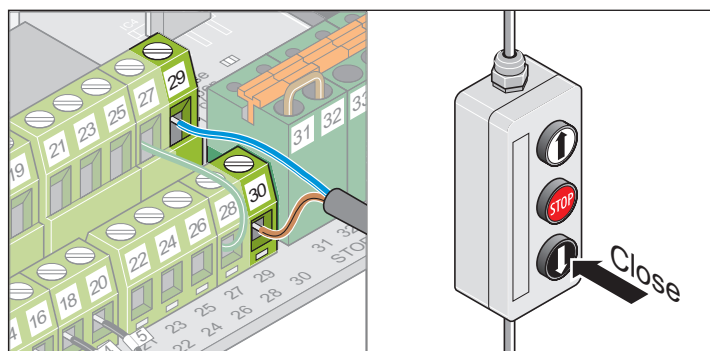


A csatlakoztatás előtt távolítsa el a kábelhidat.

Kapocs	Megnevezés	Leírás
27	Jel	Impulzus jeladó csatlakoztatása egy vagy mindkét kapuszárny működtetéséhez, csak „kapu STOP” esetén.
28		

Nyomógomb (meghatározott zárás) bekötése

FIGYELEM!
 A csatlakozást csak potenciálmentes záró érintkezőkhöz használja. Az idegen feszültség súlyos áramütést okozhat és károsíthatja vagy tönkretelheti a vezérlést.



Kapocs	Megnevezés	Leírás
29	GND	Impulzus jeladó csatlakoztatása egy vagy mindkét kapuszárny működtetéséhez, csak „kapu ZÁRÁS” esetén.
30	Jel	

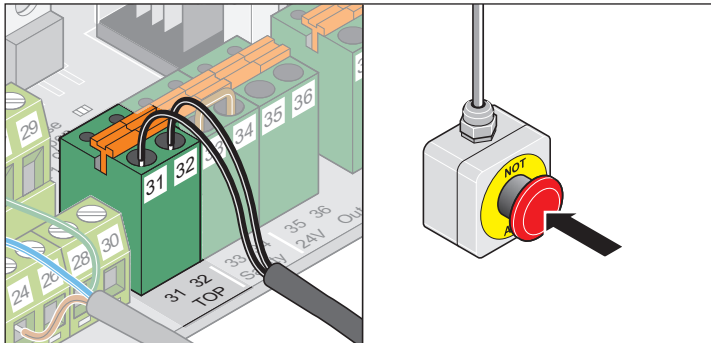
Funkciók és csatlakozások

VÉSZ-KIKAPCSOLÓ csatlakoztatása



FIGYELEM!

A csatlakozást csak potenciálmentes nyitóérintkezőkhöz használja. Az idegen feszültség súlyos áramütést okozhat és károsíthatja vagy tönkretelheti a vezérlést.



A csatlakoztatás előtt távolítsa el a kábelhidat.

Kapocs	Megnevezés	Leírás
31	Jel	A VÉSZ-KI a vezérlés összes funkcióját megszakítja, a Totmann üzemmódot is beleértve.
32		

2-vezetékes fénySOROMPÓ bekötése

Tartozékként kapható.



FIGYELEM!

A csatlakozást csak potenciálmentes nyitóérintkezőkhöz használja. Az idegen feszültség súlyos áramütést okozhat és károsíthatja vagy tönkretelheti a vezérlést.



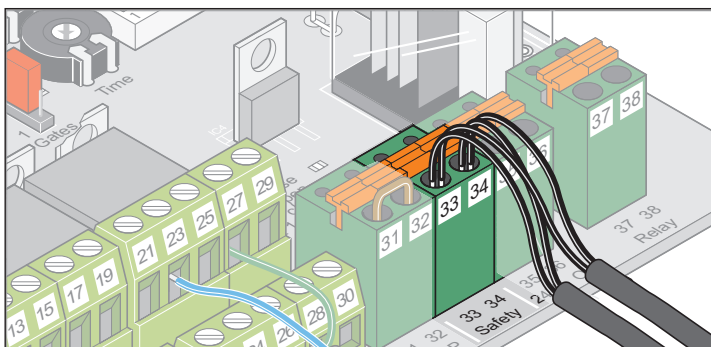
MEGJEGYZÉS!

Az automatikus záródású üzemben figyelembe kell venni az EN 12453 szabványt (fénySOROMPÓ szerelése).

Leszállítási állapot: Kábelhíd a 33. + 34. kapcsok között

A csatlakoztatás előtt távolítsa el a kábelhidat.

2. DIP-kapcsoló „ON”



Kapocs	Megnevezés	Leírás
33	GND	2-vezetékes fénySOROMPÓ csatlakoztatása (polaritásbiztos). Ha nem használja a csatlakozót, szereljen fel a kapcsok között áthidalót (gyári állapot).
34	Jel	

4-vezetékes fénySOROMPÓ bekötése

Tartozékként kapható.



FIGYELEM!

A csatlakozást csak potenciálmentes nyitóérintkezőkhöz használja. Az idegen feszültség súlyos áramütést okozhat és károsíthatja vagy tönkretelheti a vezérlést.



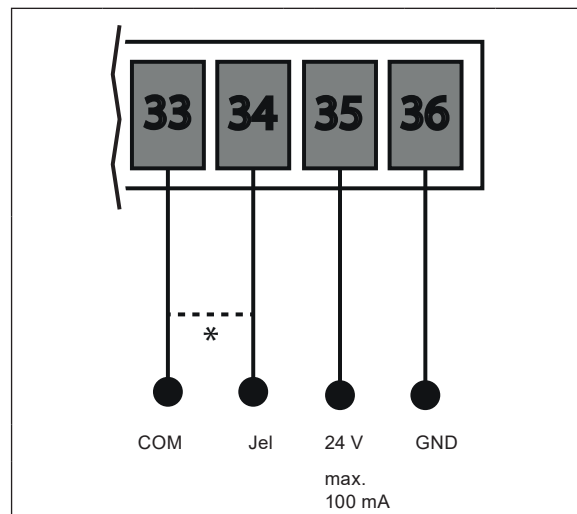
MEGJEGYZÉS!

Az automatikus záródású üzemben figyelembe kell venni az EN 12453 szabványt (fénySOROMPÓ szerelése).

Leszállítási állapot: Kábelhíd a 33. + 34. kapcsok között

A csatlakoztatás előtt távolítsa el a kábelhidat.

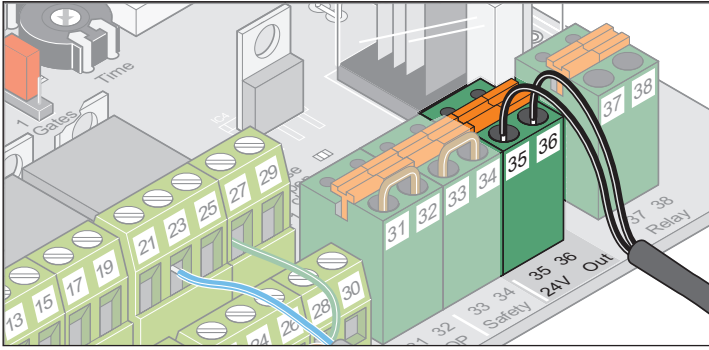
2. DIP-kapcsoló „OFF”



Kapocs	Megnevezés	Leírás
33	GND	Biztonsági berendezés csatlakoztatása • FénySOROMPÓ Ha nem használja a csatlakozót, szereljen fel a kapcsok között áthidalót (gyári állapot).
34	Jel	
35	DC 24 V max. 100 mA	DC 24 V-kimenet, max. 100 mA FénySOROMPÓ feszültségellátás az adóhoz és a vevőhöz.
36	GND	

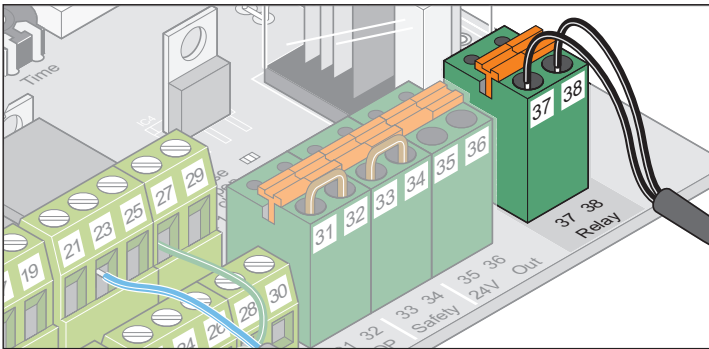
Funkciók és csatlakozások

Külső fogyasztók csatlakoztatása



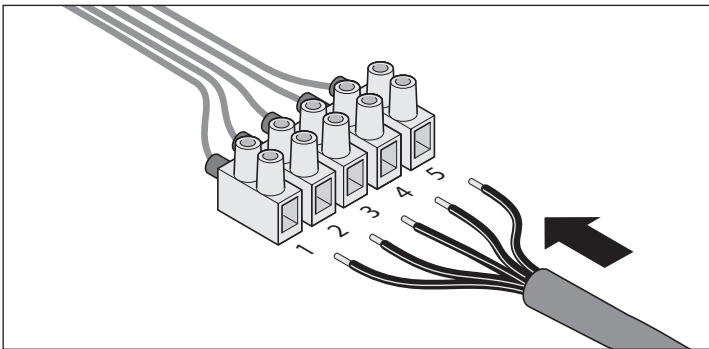
Kapocs	Megnevezés	Leírás
35	DC 24 V max. 100 mA	DC 24 V-kimenet, max. 100 mA
36	GND	

Potenciálmentes reléérintkező bekötése



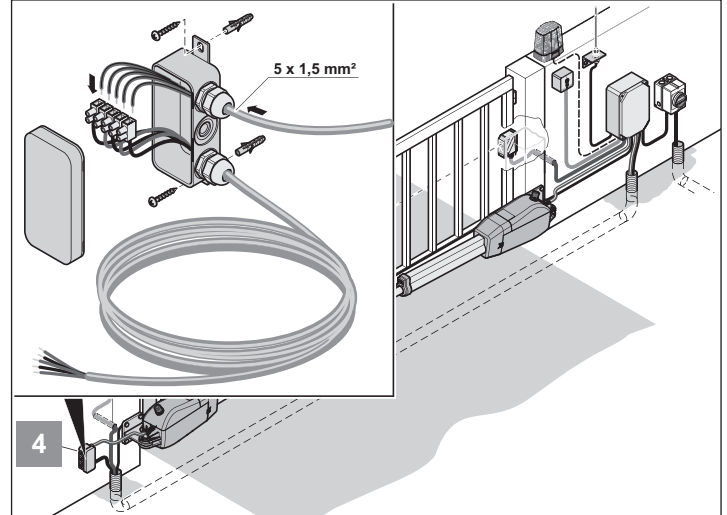
Kapocs	Megnevezés	Leírás
37	potenciálmentes reléérintkező	Csatlakozó pl. világításhoz, max. AC/DC 24 V.
38		

Motor bekötése



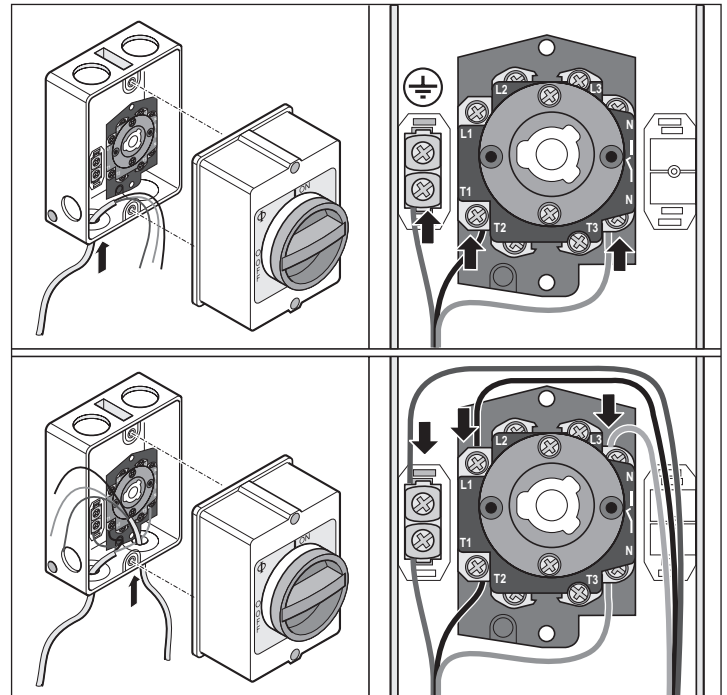
Kábel száma	Kábel színe	Leírás
1	zöld	Motor
2	fehér	Motor
3	kék	„Kapu ZÁRÁS/close” végálláskapcsoló
4	sárga	„Kapu NYITÁS/open” végálláskapcsoló
5	kék + sárga	test „Kapu NYITÁS/open” és „kapu ZÁRÁS/close” végálláskapcsoló

Összekötő kábelkészlet bekötése



1. A leágazó dobozt csavarokkal kell rögzíteni az arra szolgáló szemeken.
2. A kábelt az azonos számokkal kell összekötni:
 - 1 : 1
 - 2 : 2
 - stb.
3. Szorosan húzza meg a PG-csavarzatot, hogy megakadályozza, hogy nedvesség jusson az elágazó dobozba.
4. Zárja le az elágazó dobozt.

Főkapcsoló



Karbantartás és gondozás

Biztonsági tudnivalók



VESZÉLY!

Soha ne fröcskölje le a meghajtást vagy a vezérlés házát locsolótömlővel vagy nagynyomású tisztítóval.

- A tisztításhoz ne használjon lúgokat vagy savakat.
- A meghajtásról tisztítsa le a szennyeződések, és a tolócsövet szükség esetén száraz kendővel törölje át.
- Rendszeresen ellenőrizze a vezérlés házát, nem lepték-e el a rovarok, és szükség esetén tisztítsa meg.
- Rendszeresen ellenőrizze a vezérlés házát, nem érte-e nedvesség, és szükség esetén tisztítsa meg.
- Ellenőrizze az összes vasalat rögzítőcsavarjának meghúzását. A meglazult rögzítőcsavart húzza meg.
- Ellenőrizze a vezérlésház fedelének megfelelő illeszkedését.

Rendszeres ellenőrzés

A biztonsági berendezéseket rendszeres időközönként ellenőrizni kell. Ez az időköz a hat hónapot nem haladhatja meg, és a kapu karbantartási előírásának kell azt tartalmaznia az EN 12453-1/2 szabványnak megfelelően.

A nyomásra érzékeny biztonsági berendezések (pl. biztonsági érintkezők) megfelelő működését 4 hetente ellenőrizze az EN 60335-2-103 szabványnak megfelelően.

Ellenőrzés	Viselkedés	igen/nem	Lehetséges ok	Megoldás
Előrekapcsolás				
Állítsa meg kézzel a kapuszárnyat záródás közben. Ne fogja le a kapuszárnyat.	Megáll és irányt vált a kapu gyenge ellenállás esetén?	igen		Semmilyen intézkedés nem szükséges.
		nem	Az erőtűrés túl nagyra van állítva.	Csökkentse az erőtűrés: <ul style="list-style-type: none"> • A kaput felügyelet mellett 2x teljesen nyissa ki és zárja be. • Forgassa el balra a „Gate 1”, ill. a „Gate 2” potenciométert, amíg az ellenőrzés sikeres nem lesz. • twist rapido esetén – Ellenőrizze az aktív biztonsági érintkező működését.
			A vezérlés meghibásodott.	<ul style="list-style-type: none"> • Helyezze üzemen kívül és biztosítsa a berendezést visszkapcsolás ellen. • Hívja az ügyfélszolgálatot!
Vészreteszelés kioldás				
A lépéseket lásd „A meghajtás reteszelésének oldása és reteszélése” c. részben.	A kapu kézzel könnyen nyitható és zárható? A meghajtás reteszélése kioldható?	igen		Semmilyen intézkedés nem szükséges.
		nem	A kapuzsanérok berozsdásodtak.	Kenje meg a kapuzsanérokot.
Biztonsági érintkezőléc (aktív)				
Nyissa ki, ill. zárja a kaput és működtesse a léceket.	A kapu az 1., 2. vagy 3. DIP-kapcsoló beállításának megfelelően működik?	igen		Semmilyen intézkedés nem szükséges.
		nem	Kábelszakadás.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze a vezetékvezetést. • Cserélje ki az elszakadt kábelt.
			A kapocs meglazult.	Húzza után a kapcsot.
			DIP-kapcsolók elállítva.	DIP-kapcsolókat állítsa be.
			A biztonsági érintkezőléc meghibásodott. A biztonsági érintkezőléc kiértékelő egység meghibásodott.	<ul style="list-style-type: none"> • Helyezze üzemen kívül és biztosítsa a berendezést visszkapcsolás ellen. • Hívja az ügyfélszolgálatot!
Fénysorompó, ha van				
Nyissa ki/csukja be a kaput, s közben szakítsa meg a fényzorompót.	A kapu az 1., 2. vagy 3. DIP-kapcsoló beállításának megfelelően működik? Világít a „Safety” LED?	igen		Semmilyen intézkedés nem szükséges.
		nem	Kábelszakadás.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze a vezetékvezetést. • Cserélje ki az elszakadt kábelt.
			A kapocs meglazult.	Húzza után a kapcsokat.
			DIP-kapcsolók elállítva.	DIP-kapcsolókat állítsa be.
			A fényzorompó elszennyeződött.	Tisztítsa meg a fényzorompót.
		A fényzorompó meghibásodott.	<ul style="list-style-type: none"> • Helyezze üzemen kívül és biztosítsa a berendezést visszkapcsolás ellen. • Hívja az ügyfélszolgálatot! 	

Leszerelés



FONTOS!

Vegye figyelembe a biztonsági előírásokat!
Lásd „Biztonsági utasítások”, 3. oldal.

A munka menete megegyezik a „Szerelés” című fejezetben leírtakkal, de itt fordított sorrendben. A leírt beállítási munkák elmaradnak.

Ártalmatlanítás

Tartsa be az adott országban érvényes előírásokat.

Garancia és vevőszolgálat

A garancia megfelel a törvényi rendelkezéseknek. Esetleges garanciális igényrel kapcsolatban forduljon a szakkereskedőhöz.

A garanciális igény csak abban az országban érvényes, ahol a terméket beszerezték.

Az elemek, biztosítékok és izzólámpák nem tartoznak bele a garancia körébe.

A kicserélt alkatrészek a tulajdonunkba kerülnek.

Ha ügyfélszolgálati szolgáltatásra, pótalkatrészekre vagy tartozékokra van szüksége, kérjük, forduljon a szakkereskedéshez.

A szerelési és üzemeltetési útmutató összeállításakor igyekeztünk azt a lehető legáttekinthetőbbé tenni. Ha a jobb kialakítás tekintetében javaslatai vannak, vagy úgy találja, hogy hiányzik valami a szerelési és üzemeltetési útmutatóból, küldje el nekünk javaslatait:

+49 (0) 7021 8001-403

doku@sommer.eu

Hibaelhárítási segédlet

Javaslatok a hibakereséshez

Hibafajta	Ellenőrzés	igen/nem	Lehetséges ok	Megoldás
A kapu a gombbal vagy távirányítóval nem nyílik vagy záródik.	Világít a „Power” LED?	nem	Nincs hálózati feszültség.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a csatlakozást. Állítsa helyre a hiányzó csatlakozást.
			A hálózati biztosíték meghibásodott.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a biztosítékot. Cserélje ki a meghibásodott biztosítékot.
		igen	A kapu szorul. A kapuszárny leszállt, vagy az erős hőmérséklet ingadozás miatt félrehúzódt.	Egyengesse ki az eldeformálódott kapuszárnyat.
			A motor morog, de nem mozog.	<ul style="list-style-type: none"> Azonnal kapcsolja le! Valószínűleg a motor vagy vezérlés meghibásodott. Forduljon a vevőszolgálathoz.
			A meghajtás reteszelése ki van oldva.	Reteszelje a meghajtást.
			A kábel nem érintkezik.	Ellenőrizze a kábelcsatlakozást.
			A kapu befagyott.	Tisztítsa meg a kaput és a sarokvasakat a jégtől és a hótól.
A hó akadályozza a kapu mozgását.	Takarítsa el a havat.			
Világít a LED a távirányítón?	nem	Az elemek lemerültek.	Cseréljen elemet.	
		Az elemek helytelenül vannak berakva.	Tegye be helyesen az elemeket.	
		A távirányító meghibásodott.	Cserélje ki a távirányítót.	
	igen	A távirányító hatótávolsága túl rövid a gyenge elem miatt.	Cseréljen elemet.	
		A rádióvevő meghibásodott.	Cserélje ki a rádióvevőt.	
		A távirányító nincs betanítva.	Tanítsa be a távirányítót.	
		Gyenge a vétel.	Szereljen fel külső antennát, lásd „Tartozékok”	
Helytelen frekvencia.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a frekvenciát. Állítsa be a távirányítót és a rádióvevőt ugyanarra a frekvenciára. 			
Világít a LED a rádióvevőn a távirányító gomb működtetésekor?	nem	Rosszul dugták be a rádióvevőt.	Dugja be megfelelően a rádióvevőt.	
		A rádióvevő meghibásodott.	Cserélje ki a rádióvevőt.	
		A rádióvevő nem kap áramellátást.	Cserélje ki a rádióvevőt.	
		A távirányító nincs betanítva.	Tanítsa be a távirányítót.	
Világít a „POWER + NYITÁS/ZÁRÁS” LED?	igen	Folyamatosan jelet kap. Az impulzus jeladó meghibásodott.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze az impulzus jeladót. Cserélje ki a meghibásodott impulzus jeladót. 	
Világít a „POWER + Safety” LED?	igen	A fénysorompó megszakadt.*	Szüntesse meg a megszakítás okát.	
Elszigetelten vagy rövid ideig jelentkezik az üzemzavar?	igen	Valószínűleg kórházak vagy ipari üzemek nagyon erős hívókészülékei zavarhatják a rádiót.	<ul style="list-style-type: none"> Váltson rádiófrekvenciára. Hívja fel a zavarvizsgáló állomást. 	
Gyorsan villog a „Safety” LED?	igen	A vezérlés hibás értékeket tárolt (pl. rövid áramkimaradás miatt).	<ul style="list-style-type: none"> Állítsa vissza alaphelyzetbe a vezérlést. Tanítsa be újra a meghajtást. Ha nem lehetséges, hívja az ügyfélszolgálatot. 	

Hibaelhárítási segédlet

Hibafajta	Ellenőrzés	igen/nem	Lehetséges ok	Megoldás
A kapu a csatlakoztatott kulcsos gombbal nem nyitható vagy zárható.	Világít a „POWER + Start 1/Start 2” LED?	igen	Megszakadtak a kábelcsatlakozások?	Húzza után a kapcsot.
		nem	A kulcsos nyomógomb meghibásodott.	Cserélje ki a kulcsos nyomógombot.
			Folyamatos érintkezés sérült kábelszigetelés miatt.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a vezetékvezést. Cserélje ki a sérült kábelt.
A kapu nyitás vagy zárás közben megáll és irányt vált.	Akadály van a mozgatási tartományban?	nem	A zsanérok nehezen járnak.	Kenje meg a zsanérokot.
			Az oszlop/pillér megváltozott.	Igazítsa be az oszlopot/pillért.
			A végálláskapcsolók elállítottak.	Állítsa utána a végálláskapcsolókat.
	igen	Az erőlekapcsolás kioldott.	Távolítsa el az akadályt.	
Induláskor rezeg a kapuszárny?	igen	igen	A kapuszárny instabil.	Erősítse meg a kapuszárnyat.
			Erős szélterhelés?	igen
A kapu nyitáskor állva marad.	A fényesorompó megszakadt?	igen	Akadály a fényugár útjában.	Távolítsa el az akadályt.
			A fényesorompó elszennyeződött.	Tisztítsa meg a fényesorompót.
A kapu nem nyílik vagy nem záródik teljesen.	Megáll a kapu a beállított végállás előtt?	nem	A kapuvasalat rosszul van felszerelve.	Változtasson a kapuvasalaton.
			igen	A végálláskapcsoló hibásan van beállítva.
A zárési sorrend nem egyezik.			A meghajtások rosszul vannak bekötve.	A meghajtásokat az útmutatónak megfelelően kösse be.
A meghajtás nem tanulja be az erőértékeket.			8. DIP-kapcsoló OFF állásban.	Állítsa a 8. DIP-kapcsolót „ON” helyzetbe.
A kapu nem áll le egy akadálynál.			A kapu betanulási folyamatban van. A 8. DIP kapcsoló ON állásban áll. Az erőtűrés túl nagyra van állítva.	<ul style="list-style-type: none"> A betanulás után működésbe lép az erőlekapcsolás. Állítsa a 8. DIP-kapcsolót „OFF” helyzetbe. Csökkentse az erőtűrést.
A meghajtás megáll a pilléren.	Megfelelő az A-/B-méret?	nem	A vagy B méret nem egyezik.	Igazítsa meg az oszlopon/pilléren lévő meghajtás rögzítését.
			igen	A végálláskapcsolók elállítottak.
A kapu egyenetlenül mozog.			A/B méret eltérő.	Módosítsa a felszerelési méreteket.
A járószárny a távirányítóval nem nyitható.			A távirányító gombja nincs betanítva.	Tanítsa be a nyomógombot.
A meghajtások nem indulnak el.	Gyorsan villog a „Safety” LED?	igen	A Jumpert betanult erőértékkel dugta át.	<ul style="list-style-type: none"> Dugja vissza a Jumpert az előző pozícióba. Állítsa vissza alaphelyzetbe a vezérlést. Dugja át a jumpert. Hajtson végre tanulási menetet.

* Megszakított fényesorompó esetén a meghajtás a „Nyitás” és „Zárás” nyomógombokkal Totmann üzemmódban mozgatható. Akadály felismerése esetén ebben az üzemmódban is erőlekapcsolás történik.

További támogatás hibakereséshez

Ha a hibakeresési tippek nem vezetnek sikerre, hajtsa végre a következő intézkedéseket:

- Állítsa vissza alaphelyzetbe a vezérlést (erőértékek törlése).
- Válassza le a csatlakoztatott tartozékokat (pl. fényesorompó), és helyezze fel a kábelhidakat.
- Állítsa vissza az összes DIP-kapcsolót gyári beállításra.
- Tekerje vissza a potenciométert gyári beállításra.
- Ha a beállításokat a TorMinal-lal módosították, hajtsa végre vezérlés resetet a TorMinal-lal.

További hibakeresési és hibaelhárítási támogatás érdekében forduljon a szakkereskedőhöz.

DTA-1 vezérlés

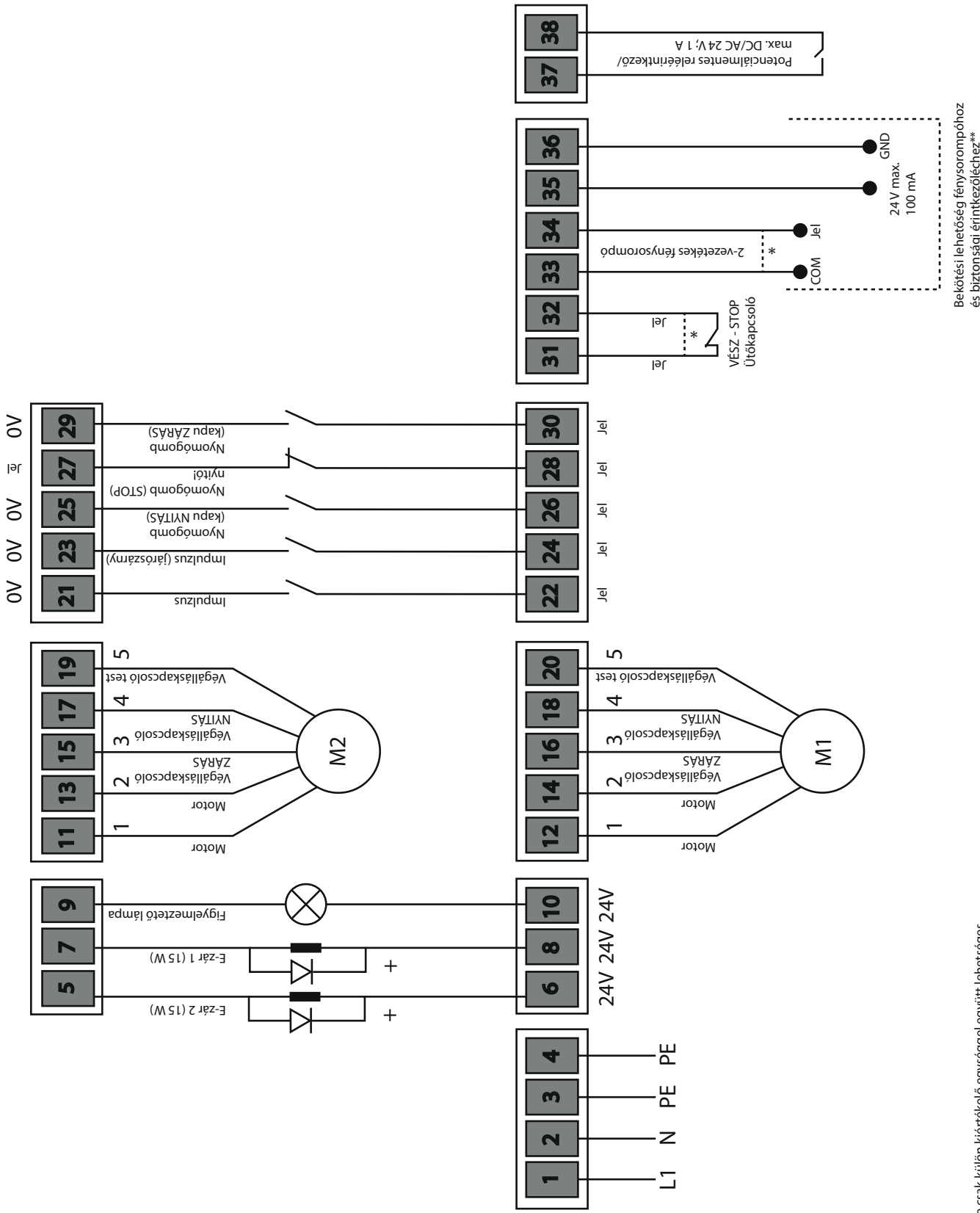
DIP-kapcsolók beállításai

Kapcsoló	Működés OFF állásban	Működés ON állásban	Megjegyzések
1	Reakció a biztonsági bemenet (33. + 34. kapocs) kioldására a kapu nyitása közben: <ul style="list-style-type: none"> nincs reakció 	Reakció a biztonsági bemenet kioldására a kapu nyitása közben: <ul style="list-style-type: none"> A kapu megáll 	33. + 34. kapocs
2	A biztonsági bemenet beállítása: <ul style="list-style-type: none"> 4-vezetékes fényzorompó nyitó érintkező 	A biztonsági bemenet beállítása: <ul style="list-style-type: none"> 2-vezetékes fényzorompó 	33. + 34. kapocs
3	Reakció a biztonsági bemenet kioldására a kapu zárása közben: <ul style="list-style-type: none"> a kapu irányt vált 	Reakció a biztonsági bemenet kioldására a kapu zárása közben: <ul style="list-style-type: none"> a kapu teljesen kinyílik Reakció a biztonsági bemenet kioldására a DIP 1 = ON beállítás esetén: <ul style="list-style-type: none"> A kapu irányt vált és megáll. 	33. + 34. kapocs
4	Reléérintkező: <ul style="list-style-type: none"> időrelé 	Reléérintkező: <ul style="list-style-type: none"> Kapuállapot kijelzése a további beállításokat lásd: DIP 6 	<ul style="list-style-type: none"> 37. + 38. kapocs TorMinal Mem 022
5	Figyelmeztető lámpa előfigyelmeztetési idő: <ul style="list-style-type: none"> KI 	Figyelmeztető lámpa előfigyelmeztetési idő: <ul style="list-style-type: none"> 3 másodperc A figyelmeztető lámpa villog, mielőtt a kapu elindul 	TorMinal Mem 016
6	Csak ha 4. DIP = ON (állapotkijelzés): <ul style="list-style-type: none"> ajtó nyitva - reléérintkező nyitva ajtó zárva - reléérintkező zárva 	Csak ha 4. DIP = ON (állapotkijelzés): <ul style="list-style-type: none"> ajtó nyitva - reléérintkező zárva ajtó zárva - reléérintkező nyitva 	37. + 38. kapocs
7	Idő előtti zárás (automatikus csukódás esetén): <ul style="list-style-type: none"> KI 	Idő előtti zárás (automatikus csukódás esetén): <ul style="list-style-type: none"> BE Zárási késleltetés a fényzorompó működtetése után, pl. áthajtás után: <ul style="list-style-type: none"> 5 másodperc Zárási késleltetés a fényzorompó működésbe lépése nélkül: <ul style="list-style-type: none"> beállított nyitva tartási idő (NYTI) 	TorMinal Mem 021
8	Tesztüzem: <ul style="list-style-type: none"> A meghajtás nem tanul be értékeket A végálláskapcsolók beállítása 	Tartós üzem: <ul style="list-style-type: none"> A meghajtás folyamatosan betanul a kapu nyílása és záródása alatt: <ul style="list-style-type: none"> erőértékek működési idő zárási késleltetés 	Betanulás után hagyja a 8. DIP-kapcsolót ON állásban.

Beállítások a TorMinallal

Tárolóhely	Beállítási tartomány	Érték	Működésleírás
Mem	Érték	Lépésköz Érték	
014	0-15	0-7	Figyelmeztető lámpa, Totmann üzemmód, 2. erőlekapcsolás Példa: A figyelmeztető lámpának villognia kell (1) + 2. erőlekapcsolás (4): 1 + 4 = 5, a 5-es érték bevittele és mentése.
		0	A figyelmeztető lámpa kapumozgatás közben világít
		1	A figyelmeztető lámpa kapumozgatás közben villog
		2	Totmann üzemmód
		4	Erőlekapcsolás (1 -> 2) átkapcsolása: érzékenyebb megszólalás kisebb B méretek és könnyebben járó kapuk esetén.
016	8-40		0,25s Előzetes figyelmeztetési idő Az előzetes figyelmeztetési idő időtartama Példa: a kijelzett érték 40 = 10 másodperc
021	1-20		1 s Fényzorompó zárási ideje A nyitva tartási idő időtartama a fényzorompón való áthajtás után, csak automatikus záródással együtt.
022	1-255		1 s Reléérintkező kapcsolási időtartama Az az időtartam, amíg a reléérintkező a motor indítása után záródik.
042	0-8		0,25 s 2. motor: Kapu zárás utánfutása A kapu ZÁRÁS végállás elérése után a meghajtás még tovább megy, hogy a kaput rendben zárja (a kapuszárnyak ezáltal egymáshoz nyomódnak).

Huzalozási terv




E-zár
3205V003

* kiszállítási állapot kábelhíddal

** biztonsági érintkezők bekötése csak külön kiértékelő egységgel együtt lehetséges

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Straße 21–27
73230 Kirchheim/Teck
Germany

 +49 (0) 7021 8001-0

 +49 (0) 7021 8001-100

info@sommer.eu
www.sommer.eu

© Copyright 2020 Minden jog fenntartva.